

Руководство пользователя



Аппарат для сварки оптического волокна SWIFT F3

Перед использованием сварочного аппарата Swift F3 внимательно прочитайте данную инструкцию.

© Ilsintech © ИМАГ, 2014

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Содержание

I. Примечания для пользователей	3
II. Технические характеристики и компоненты сварочного аппарата	6
1. Технические характеристики сварочного аппарата	6
2. Комплектация сварочного аппарата	7
3. Подготовка к сварке	8
III. Использование сварочного аппарата	9
1. Подача электропитания	9
2 Установка аккумуляторных батарей в сварочный аппарат	11
Использование рабочего стола (держателя, закрепляемого на груди)	11
IV. Особенности сварочного аппарата	13
1. Внешний вид сварочного аппарата	13
Основные компоненты узла сварки аппарата F3	15
 Нагреватель защитной трубки сварочного аппарата F3 	15
V. Управление	17
1. Функциональные кнопки	17
2. Включение сварочного аппарата F3	18
Ввод оптического волокна в защитную трубку.	19
4. Размещение волокна в сварочном аппарате	19
5. Процедура сварки	19
6. Удаление сваренного волокна	22
Помещение защитной трубки в нагреватель	22
8. Термоусадка защитной трубки	23
VI. Обеспечение качества сварки	25
1. Очистка и проверка перед сваркой	25
2. Периодическое обслуживание и очистка	26
 Обслуживание нагревателя защитной трубки 	26
VII. Меню	28
1. Режим сварки	28
2. Меню нагревателя	33
3. Калибровка разряда	36
4. Дополнительные функции сварки	37
5. Сохранение результатов сварки	38
VIII. Подменю	42
1. Язык (Language)	42
2. Функция экономии питания (Power Save)	42
3. Блокировка меню (Menu Lock)	43
4. Другие опции (Other Option)	46
IX. Подменю	49
1. Замена электродов (Replace Electrodes)	49
2. Стабилизация электродов (Stabilize Electrodes)	50
3. Обнуление счетчика разрядов	51
4. Настройка даты и времени	52
5. Значения датчиков	53
Х. Управление меню	53
1. Настройка всплывающего меню	53
2. Настройка автоматического нагревателя	54
3. Установка или отмена ошибки	54
XI. Сообщения об ошибках	54
1. FIBER DIRTY (грязное волокно)	54
2. ALIGNMENT ERROR (ошибка юстировки)	54
3. FIBER TOO LONG (слишком длинное волокно)	55
4. FIBER OVER ANGLE (слишком большой угол скола)	55
5. LOSS LIMIT OVER (превышен уровень потерь)	55
6. FIBER IS TOO THIN (слишком тонкое оптическое волокно)	55
FIBER IS TOO THICK (слишком толстое оптическое волокно)	55

© Ilsintech © ИМАГ, 2014 Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании Ilsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

\sim \bigcirc \bigcirc \bigcirc \bigcirc \bigcirc \bigcirc	Москва, 111250, а/я 40, E-mail: info@emag.ru,	www.emag.ru
8. BUBBLES (пузырьки)		55
Х. Устранение проблем		56
1. Слишком большие потери в сварном стыке		56
2. Ненормальный процесс сварки		56
XIII. Меню OTHER		56
1. Самодиагностика		56
Проверка на наличие пыли (Dust test)		57
3. Проверка работы электродвигателей (Motor test	t)	57
4. Информация по обслуживанию (Maintenance Inf	ormation)	57
XVI. Часто задаваемые вопросы		58
1. Подача питания		58
2. Сварка		58
3. Управление нагревателем защитной трубки		59
4. Обслуживание		60
5. Другие настройки		60
XV. Установка компьютерной программы		61
1. Процедура установки программы		61
XVI. Гарантийный период		67
 Гарантийный период и границы ответственност 	И	67
2. Перед отправкой оборудования		67
Для более эффективного обслуживания и ремо	нта оборудования	67
4. Транспортировка оборудования		67
5. Ремонт		67

I. Примечания для пользователей

Конструкция сварочного аппарата Swift F3 обеспечивает удобство и легкость выполнения всех необходимых операций пользователем при работе в помещении или вне помещения. Однако перед использованием сварочного аппарата всем пользователям настоятельно рекомендуется внимательно прочитать данное руководство по эксплуатации. Это позволит избежать любых несчастных случаев и поломок, так как неправильное обращение со сварочным аппаратом очень опасно. В данном руководстве приводится вся информация, которая необходима для безопасной сварки оптических волокон.

• Постоянно храните это руководство рядом со сварочным аппаратом.

Компания Ilsintech Co. Ltd не несет никакой ответственности за ранения людей, повреждение имущества и поломку самого сварочного аппарата из-за его неправильного использования или внесения изменений в его конструкцию.

Предупреждения

- Если при использовании данного сварочного аппарата возникают описанные ниже условия, пожалуйста, выключите его и обратитесь к производителю.
 - Дым, неприятный запах, шум или перегревание.
 - Внутрь корпуса аппарата попала жидкость или инородные объекты.
 - о Сварочный аппарат был уронен или поврежден.
- Используйте только входящий в комплект сварочного аппарата кабель электропитания.
 Использование кабеля электропитания, не подходящего для данного аппарата по параметрам, может привести к возгоранию, поражению электрическим током, повреждению аппарата или ранению пользователя.
- Когда сварочный аппарат F3 включен, не дотрагивайтесь до электродов. Высокое напряжение и температура электродов могут привести к поражению электрическим током или ожогам.
- Подключите кабель питания переменного тока к зарядному устройству и электрической розетке. При подключении штекера убедитесь, что на разъеме нет пыли или мусора.
- Ненадежное подключение кабеля может привести к появлению дыма, поражению электрическим током, возгоранию или повреждению оборудования, что способно привести к серьезному ранению или смерти пользователя.

[©] Ilsintech © ИМАГ, 2014

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Компаний ИМАГ

Москва, 111250, а/я 40, E-mail: info@emag.ru, www.emag.ru

- Используйте подходящее напряжение электропитания. На зарядное устройство можно подавать напряжение переменного тока 100 – 240 В, с частотой 50 – 60 Гц. Проверяйте источник электропитания перед использованием, так как неправильное значение частоты или напряжения могут привести к поражению электрическим током, поломке оборудования, серьезным ранениям и даже смерти. Часто генератором переменного тока создаются ненормально высокие значения электрического напряжения или частоты. Проверяйте выходное напряжение переменного тока тестером, прежде чем использовать его для подачи на сварочный аппарат. Чрезмерно высокое значение напряжения или частоты может привести к серьезным ранениям, поражению электрическим током, поломке оборудования и даже смерти. Проверку источника электропитания следует проводить регулярно.
- Не подвергайте кабель питания переменного тока сильному нагреву или механическим воздействиям. Использование поврежденного кабеля может привести к возгоранию или ранениям людей.
- Всегда используйте трехпроводный кабель электропитания. Не используйте двухпроводный кабель или двухконтактную вилку.
- Не касайтесь вилки кабеля электропитания, самого кабеля или сварочного аппарата влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- Не разбирайте адаптер переменного тока, аккумулятор или сварочный аппарат. Внесение изменений в конструкцию аппарата F3 может привести к возгоранию, поражению электрическим током или ранениям.
- При использовании внешнего аккумулятора соблюдайте следующие инструкции:
 - Использование неподходящего внешнего аккумулятора может привести к проявлению дыма, повреждению устройства, ожогам, серьезным ранениям или даже смерти.
 - Не бросайте аккумулятор в мусоросжигатель или огонь.
 - Не заряжайте или не разряжайте аккумулятор рядом с открытым пламенем.
 - Не трясите аккумулятор слишком сильно и следите за тем, чтобы он не подвергался сильным ударам.
 - Если аккумулятор заряжается не полностью или после шести часов заряда не включается зеленый светодиодный индикатор, немедленно прекратите заряд и обратитесь в компанию Ilsintech для ремонта.
 - Не ставьте никакие предметы на адаптер переменного тока во время заряда.
- Используйте только адаптер переменного тока F3-2 и аккумулятор F3-B, разработанные специально для данного сварочного аппарата. Использование других аккумуляторов может привести к появлению дыма, пламени, повреждению устройства, ранениям или смерти.
- Используйте только зарядное устройство (F3-2), разработанное специально для данного сварочного аппарата. Не используйте источники электропитания другого типа.
- Не соединяйте накоротко выводы аккумулятора (F3-B) или зарядного устройства. Резкое повышение электрического тока может привести к травмам или повреждению оборудования.
- Не используйте сварочный аппарат F3 в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей или взрывоопасных газов. Используемая в сварочном аппарате электрическая дуга может привести к возгоранию или взрыву.
- Не проводите очистку сварочного аппарата F3 сжатым воздухом или сжатым газом.
- Перед переноской футляра с аппаратом с использованием ремня, проверьте ремень на отсутствие повреждений или следов износа. Падение футляра из-за обрыва ремня может привести к повреждению сварочного аппарата или ранению людей.
- При работе со сварочным аппаратом всегда надевайте защитные очки. Попадание фрагментов волокна в глаза или на кожу может быть очень опасным.
- Не используйте сварочный аппарат в местах со слишком высокой окружающей температурой или около источников тепла. Это может привести к ранениям или повреждению оборудования.
- «Печка» сварочного аппарата сильно нагревается, поэтому будьте особенно осторожны при ее использовании. При использовании «печки» держите руки и другие объекты подальше от нее.
- Чтобы не поранить руки, не дотрагивайтесь до острия лезвия скалывателя.



© Ilsintech © ИМАГ, 2014 Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

- Не дотрагивайтесь до защитной трубки или нагревателя во время проведения операции термоусадки или сразу же после ее выполнения. Эти поверхности очень горячие и прикосновение к ним может вызвать ожоги.
- Не ставьте сварочный аппарат F3 на неустойчивую поверхность. Аппарат может упасть, сломаться или нанести травмы людям.
- Сварочный аппарат F3 необходимо точно регулировать и настраивать. Следите за тем, чтобы аппарат не подвергался сильным ударам. Для переноски и хранения используйте входящий в комплект футляр. Во время хранения и транспортировки он защищает сварочный аппарат от повреждения, воздействия влаги, вибрации и ударов.
- При обращении с электродами соблюдайте следующие инструкции:
 - о Используйте только указанные электроды.
 - о Правильно устанавливайте новые электроды в аппарат.
 - о Заменяйте электроды только парами.

Если не следовать приведенным выше инструкциям, сварочный аппарат может формировать неправильную дугу, что способно привести к повреждению оборудования или ухудшению качества сварки.

- Для очистки линз объективов, V-образной канавки, зеркала, жидкокристаллического монитора, корпуса и других компонентов сварочного аппарата используйте чистый этиловый спирт (не ниже 96%). В противном случае возможна размытость, обесцвечивание, повреждение или ухудшение рабочих характеристик аппарата.
- Сварочный аппарат F3 не требует никакой смазки. Её использование может привести к снижению качества сварки и повреждению оборудования.
- Не храните сварочный аппарат в условиях экстремально высокой температуры или влажности. Это может привести к его повреждению.
- С технической точки зрения сварочный аппарат F3 должен проверять только квалифицированный техник или инженер; в противном случае имеется риск возгорания или поражения электрическим током. При возникновении любых проблем обращайтесь для ремонта и обслуживания в компанию Ilsintech.

Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

II. Технические характеристики и компоненты сварочного аппарата

1. Технические характеристики сварочного аппарата

Параметр	Описание
Юстировка волокон	Фиксированная V-образная канавка (юстировка по оболочке)
Допустимый тип волокна	0,25 мм, 0,9 мм, 2,0 мм, 3,0 мм, кабели для использования в
	помещении
Количество волокон	Одно волокно
Допустимый диаметр волокна	Диаметр оболочки: 125 мкм, диаметр покрытия: 250, 900 мкм
Длина зачистки волокна	7 мм
Количество режимов	Режим сварки: 100, режим нагревания: 50
Типовые потери в сварном	SM: 0,03 дБ, MM: 0,02 дБ, DS: 0,06 дБ, NZDS: 0,06 дБ
стыке	
Обратные потери	Более 60 дБ
Время сварки	Типовое 7 секунд
Оценка потерь в сварном	Возможна
стыке	
Время нагрева защитной	20 секунд (волокно 0,9 мм), 70 секунд (кабель 3 мм для
трубки	использования в помещении)
Допустимые защитные трубки	60 мм (волокно), 28 или 32 мм (соединитель)
Хранение результатов сварки	Последние 2000 результатов хранятся во внутренней памяти
	сварочного аппарата
Испытание на растягивающее	1,96 H
напряжение	
Условия эксплуатации	Высота над уровнем моря до 5000 метров, температура от -10°С
	до 50°С, относительная влажность до 95% без конденсации,
	скорость ветра 15 м/с, без конденсации, пыленепроницаемое,
	водонепроницаемое, ударопрочное устроиство.
условия хранения	температура от -40°С до 80°С, относительная влажность от 0 до
Табариты	142 (Ш) Х 183 (Д) Х 86 (В) (ВКЛЮЧАЯ РЕЗИНОВЫИ КОЖУХ)
	0,9 кг (с аккумуляторами 1,2 кг)
метод просмотра и дисплеи	две камеры СМОS и 3,5-дюимовыи (89-миллиметровыи) цветной
05	жидкокристаллический монитор.
Обзор волокна и увеличение	
источник электропитания	Литиево-полимерная аккумуляторная оатарея (14,8 В
	постоянното тока, 1400 мАч), адаптер переменното тока тоо –
Prove pofort Lot or www.	
Срок сприби опаккумулятора	ООВИНО 140 СВАРОК (ВОЛОКНО 0,9 ММ)
Срок служов электродов	не менее 2000 Сварок
Газ DEMIDI	озо, внешний источник питания (тнездо прикуривателя автомобила (12 В постоянного тока))

Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



2. Комплектация сварочного аппарата



Сварочный аппарат F3



Зарядное устройство F3-2



Адаптер переменного тока



Аккумуляторные батареи F3-B



Кабель электропитания



Сумка



Футляр для переноски

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании Ilsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



3. Подготовка к сварке

Тип волокна	0,25 мм	0,9 мм
Защитная трубка	Основная трубка	
для волокна		
	Длина 40 мм Длина: 28 мм Длина 6	50 мм
	Миниатюрная трубка	the second s
	Ллина: 25 мм	
	Длина: 34 мм	Page 1
	Длина: 45 мм	
Держатель	Держатель волокна	Держатель волокна
волокна	[Стандартный] (250/900)	[FTTP] (соединитель)
	Длина скалывания: 7 мм	Длина скалывания: 7 мм (фиксированная)
	HF-2.5F	
	HF-900	HF-900
	HF-250	HF-250

Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

III. Использование сварочного аппарата

1. Подача электропитания

Используйте только съемные высококачественные аккумуляторные батареи, входящие в комплект сварочного аппарата F5.

Зарядка аккумуляторных батарей

Для зарядки аккумуляторных батарей подключите кабель питания переменного тока к зарядному устройству и электрической розетке. Зарядка начинается, когда загорается красный светодиодный индикатор. По завершении первого этапа зарядки цвет светодиодного индикатора изменится на зеленый. Однако зарядку следует продолжать до тех пор, пока зеленый светодиодный индикатор не погаснет.





- 1. Аккумуляторная батарея
- 2. Зарядное устройство F3-2
- 3. Адаптер переменного тока
- 4. Кабель электропитания



Светодиодный индикатор зарядки. Красный (при изначальное подаче питания) → Зеленый → Оранжевый → Выключен

- Используйте только зарядное устройство и адаптер, входящие в комплект данного сварочного аппарата.
- Аккумуляторные батареи сварочного аппарата F3 (F3-B) имеют схему и функцию защиты, которая предотвращает чрезмерный разряд, заряд и перегрузку. Активация схемы защиты приводит к прекращению подачи питания.

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Подключите кабелем электропитания сварочный аппарат SWIFT F3 к электрической розетке. При подаче правильного питания на адаптере переменного тока загорится зеленый индикатор. Убедитесь, что входное напряжение не выше 250 В.

Никогда не используйте никакой другой адаптер электропитания, кроме того, что входит в комплект сварочного аппарата; это может привести к различным инцидентам, например, пожару.



Проверка оставшегося заряда аккумуляторной батареи

Во время использования сварочного аппарата F3 уровень оставшегося заряда аккумуляторных батарей показан в верхнем правом углу дисплея.





Оставшийся уровень заряда аккумулятора (дисплей)	Оставшийся уровень заряда аккумулятора (светодиодный индикатор)	Уровень заряда в процентах
(5 полосок)	Горят пять индикаторов	80 – 100%
(4 полоски)	Горят четыре индикатора	60 – 80%
(3 полоски)	Горят три индикатора	40 – 60%
(2 полоски)	Горят два индикатора	20 – 40%
(1 полоска)	Горит один индикатор	Около 10%
(ни одной полоски)	Один индикатор мигает	Менее 5% (необходимо немедленно зарядить)

Зарядка аккумуляторной батареи

- Поместите аккумуляторную батарею в зарядное устройство в соответствии с положением разъема F3-2, и подключите адаптер переменного тока.
- Продолжайте зарядку до тех пор, пока светодиодный индикатор не изменит свой цвет с красного на зеленый.

© Ilsintech © ИМАГ, 2014

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании Ilsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



2 Установка аккумуляторных батарей в сварочный аппарат

Сварочный аппарат Swift F3 позволяет использовать одновременно две высококачественные аккумуляторные батареи или адаптер постоянного тока.

Установка аккумуляторной батареи



1. Рабочий стол MT'G

- 2. Адаптер переменного тока
- 3. Кнопка
- 1. Чтобы установить аккумуляторные батареи, надежно и до конца вставьте их в соответствующие отсеки на нижней стороне сварочного аппарата.
- 2. Чтобы снять аккумуляторные батареи, выталкивайте их в сторону передней части корпуса аппарата, нажимая на кнопку освобождения между ними.

3. Использование рабочего стола (держателя, закрепляемого на груди)

Рабочий стол для сварочного аппарата Swift F3 является дополнительным устройством, позволяющим облегчить работу пользователя в полевых условиях, например, в кабельном колодце или на столбе телефонной сети.

Вкрутите крепежный болт рабочего стола в резьбовое отверстие на нижней стороне сварочного аппарата.

Для использования аппарата перекиньте ремень через голову и наденьте его на шею.

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



Компоненты рабочего стола



1. Ремень 2. Сумка



Когда рабочий стол не используется.



Рабочий стол во время использования



Пример использования рабочего стола

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании Ilsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

IV. Особенности сварочного аппарата

Аппарат для сварки оптического волокна Swift F3 предназначен для соединения оптических волокон различного типа с помощью технологии DCA. Сварочный аппарат имеет небольшой размер и вес, и прост в использовании. Он обеспечивает быструю сварку волокон с очень низкими потерями в сварном стыке. Для оптимального использования сварочного аппарата и получения максимального качества сварки рекомендуется полностью и внимательно прочитать данное руководство перед его использованием.

1. Внешний вид сварочного аппарата



Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Группа Компаний ИМАГ

Москва, 111250, а/я 40, E-mail: info@emag.ru, www.emag.ru



- 1. Аккумуляторная батарея 2. Порт USB



- 1. Нагреватель защитной трубки
- 2. Узел сварки
- 3. Кнопки управления
- 4. Жидкокристаллический монитор

© Ilsintech © ИМАГ, 2014 Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



2. Основные компоненты узла сварки аппарата F3



- 1. Электрод
- 2. V-образная канавка
- 3. Основание держателя





- 1. Прижимной блок
- 2. Ветрозащитная крышка

3. Нагреватель защитной трубки сварочного аппарата F3

1) Особенности

Нагреватель защитной трубки предназначен для укрепления места сварки волокон.

- Для обеспечения максимального армирования волокна необходимо соблюсти следующие условия:
- После сварки волокна место сварки должно визуально выглядеть максимально качественно.
- Волокно и защитную трубку необходимо правильно поместить в нагреватель. Неправильное размещение волокна и трубки может привести к неправильной термоусадке и возможному повреждению сварного соединения.
- Не оставляйте во время сварки крышку нагревателя в открытом состоянии; крышка нагревателя должна быть полностью закрыта.

© Ilsintech © ИМАГ, 2014

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

🔨 🦍 Группа Компаний ИМАГ

Москва, 111250, а/я 40, E-mail: info@emag.ru, www.emag.ru

- Постарайтесь не намочить сварочный аппарат.
- Сварочный аппарат нужно постоянно содержать в чистоте, потому что многие из проблем сварки вызываются наличием пыли или влаги.
- Храните и используйте сварочный аппарат при комнатной температуре, так как перегревание может привести к его деформации.
- Защищайте сварочный аппарат от тряски и ударов, так как это может привести к его поломке.
- Никогда не используйте органические растворители, кроме спирта (например, ацетон), для очистки резиновых деталей сварочного аппарата.

2) Технические характеристики

Допустимый диаметр кабеля	250 мкм, 900 мкм, 2,0 мм ~ 3,0 мм
Длина защитной трубки	32 мм (стандартная)
Время термоусадки	20 ~ 35 секунд
Диапазон температур нагревания	130°C ~ 200°C

3) Конфигурация и название каждой части



Передняя сторона

- 1. Крышка нагревателя (левая)
- 2. Крышка нагревателя (средняя)
- 3. Крышка нагревателя (правая)
- 4. Нагреватель
- 5. Окошко



Панель управления

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании Ilsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

V. Управление

1. Функциональные кнопки

	Кнопка включения и выключения сварочного аппарата. При нажатии кнопки для включения питания рядом с ней загорится красный индикатор. Нажатие данной кнопки на включенном сварочном аппарате позволяет его выключить; красный индикатор около кнопки погаснет.
•	Кнопка перемещения курсора влево. Нажатия этой кнопки на начальном экране позволяет снизить яркость дисплея сварочного аппарата. Кроме того, данная кнопка в ручном режиме позволяет регулировать перемещение волокон и фокусировать камеру.
•	Кнопка перемещения курсора вправо. Нажатия этой кнопки на начальном экране позволяет повысить яркость дисплея сварочного аппарата. Также данная кнопка позволяет открыть подменю, если нажимается, когда в правой части экрана меню показано ▷.
	Кнопка перемещения курсора вверх. Нажатие этой кнопки на начальном экране позволяет получить доступ к всплывающим меню сварочного аппарата. Также данная кнопка используется для выбора опций меню
•	Кнопка перемещения курсора вниз. Нажатие этой кнопки на начальном экране позволяет получить доступ к всплывающим меню сварочного аппарата. Также данная кнопка используется для выбора опций меню
◄	Кнопка ввода для завершения настроек. Используется для перехода к следующему этапу настройки или завершения изменения параметров. Позволяет выбирать основные меню на начальном экране.
RESET	Используется для отмены сварки или инициализации функции дуговой сварки.
~~	Данная кнопка позволяет выбрать низкую мощность нагревателя защитной трубки. Последовательные нажатия данной кнопки позволяют включать и отключать подачу питания.
	Данная кнопка используется в процессе сварки.
\sim	Данная кнопка позволяет подавать питание на нагреватель защитной трубки. Последовательные нажатия данной кнопки позволяют включать и отключать подачу питания.
Esc	Данная кнопка используется для отмены выбора или изменения настроек, возвращая запущенную функцию или переход к предыдущему шагу.

Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

2. Включение сварочного аппарата F3

Один раз нажмите кнопку выключателя питания. После завершения включения откроется экран Ready (начальный экран).



Регулировка яркости дисплея

Чтобы отрегулировать яркость дисплея, нажимайте кнопки перемещения курсора влево или вправо, затем нажмите кнопку ввода.

Режим сварки

Для осуществления точной сварки необходимо выбрать правильный режим. Текущий режим сварки показан на начальном экране.

Режим нагревателя

Для правильного нагревания защитной трубки необходимо выбрать подходящий режим нагревателя. Текущий режим работы нагревателя показан на начальном экране.



- Чтобы изменить режим сварки, нажмите кнопку
 - на начальном экране.
- Режимы сварки и нагрева представлены в главном меню.



Экран READY (готов)



Регулировка яркости дисплея (LCD BRIGHTNESS)



Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании Ilsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



3. Ввод оптического волокна в защитную трубку.

в

Вставьте волокно защитную трубку.



- 1. Защитная трубка
- 2. Волокно

4. Размещение волокна в сварочном аппарате

- 1. Откройте ветрозащитную крышку.
- 2. Поместите держатель с зачищенным, очищенным и сколотым волокном на основание держателя в правильном направлении.



- Данная инструкция должна быть выполнена при первой загрузке волокна в держатель.
 Постарайтесь не повредить концик полготовленного волокна прикосновением к пруги
- Постарайтесь не повредить кончик подготовленного волокна прикосновением к другим объектам.
- 3. Аккуратно закройте ветрозащитную крышку.
- 4. После проверки выравнивания волокон на мониторе запустите сварку, нажав кнопку |

5. Процедура сварки

Наблюдение за состоянием волокна осуществляется с помощью системы обработки изображения сварочного аппарата SWIFT F3. Однако для обеспечения максимально высокого качества сварки потребуется также визуальная проверка пользователем.

1. Помещенные в сварочный аппарат волокна постепенно перемещаются ближе друг к другу. Перемещение волокон прекращается, когда они находятся в положении, при котором можно провести их точную сварку. После этого проверяется угол скола, состояние торца оптического волокна и наличие инородных частиц. Если измеренный угол скола превышает предварительно заданное предельное значение или обнаруживается излом поверхности, на экране появляется сообщение об ошибке. В этот момент процесс сварки останавливается. Если подобное сообщение об ошибке не появляется на экране, проверьте состояние торца волокна визуально. Обратитесь к приведенным



ниже рисункам. В случае обнаружения любого из описанных ниже состояний выньте волокно из сварочного аппарата и поместите туда новое оптическое волокно. Показанные ниже условия приводят к низкому качеству сварки.

[©] Ilsintech © ИМАГ, 2014 Одиного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании Ilsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.





2. После проведения проверки волокна выравниваются по оболочке. Измеренные значения отклонения оболочки от одной оси можно посмотреть на экране.



- Система позволяет изменять предельное значение угла скола оптического волокна.
- Если необходимо перейти к следующему этапу, несмотря на сообщение об

ошибке, касающееся угла скола волокна, нажмите кнопку

• Во время выполнения процедуры сварки угол скола и отклонение осей оболочки и сердцевины волокна можно убрать с дисплея.

 По завершении юстировки волокон выполняется сварка с помощью дугового разряда.



Разряд запускается, когда при пошаговом выполнении процедуры сварки после юстировки







4. После завершения процесса сварки на экране появляется значение измеренных потерь в сварном стыке. На значение потерь влияют элементы ошибки.

Если измеренный угол скола или рассчитанное значение потерь выше предварительно установленного предельного значения, на экране появляется сообщение об ошибке. Также оно может появиться в случае ненормального состояния волокна в месте стыка - слишком тонкое или толстое волокно или обнаружены пузырьки. Если результат при наблюдении невооруженным глазом кажется неудовлетворительным, хотя сообщение об ошибке на экран и не выводится, рекомендуется повторить процедуру сварки.

- В некоторых случаях место сварки выглядит утолщенным или имеющим больший размер по сравнению с другими частями кабеля. Это нормальный результат сварки, который не влияет на уровень потерь в сварном стыке.
- Для регулировки предельного значения для измеряемых потерь или угла скола обратитесь к разделу описания меню руководства пользователя.

Иногда потери в сварном стыке можно уменьшить, используя дополнительный дуговой разряд. Для этого



I. После этого снова рассчитайте потери в сварном стыке, и проверьте результат



Однако в некоторых случаях использование дополнительного дугового разряда может увеличить потери в сварном стыке. В этом случае дополнительный разряд можно отключить в настройках или установить максимально допустимое количество дополнительных разрядов.

© Ilsintech © ИМАГ, 2014

Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



Очень важно поддерживать в чистоте V-образную канавку или очищать ее перед проведением операции сварки.

Рост потерь в сварном стыке: причины и меры по устранению

Симптом	Причина	Устранение
Отклонение оболочки	Пыль в V-образной канавке или осколки сердцевины волокна в направляющей.	Очистите V-образную канавку или направляющую волокна.
Оболочка под углом	Пыль в V-образной канавке или осколки сердцевины волокна в направляющей.	Очистите V-образную канавку или направляющую волокна.
	Плохое состояние торца волокна.	Проверьте правильность работы скалывателя волокна.
Деформация оболочки	Пыль в V-образной канавке или осколки сердцевины волокна в направляющей.	Очистите V-образную канавку или направляющую волокна.
Изгиб оболочки	Плохое состояние торца волокна.	Проверьте правильность работы скалывателя волокна.
	Низкая мощность или короткое время начального дугового разряда.	Увеличьте мощность или время начального дугового разряда.
Выгорание	Плохое состояние торца волокна.	Проверьте правильность работы скалывателя волокна.
	Пыль остается на волокне даже после очистки или очищающего разряда.	Тщательно очистите волокно или увеличьте время очищающего разряда.
Пузырьки	Плохое состояние торца волокна.	Проверьте правильность работы скалывателя волокна.
	Низкая мощность или короткое время начального дугового разряда.	Увеличьте мощность и/или время начального дугового разряда.
Разделение	Слишком высокая мощность или	Повысьте наложение.
	большое время начального дугового разряда.	Уменьшите мощность и/или время начального дугового разряда.
Утолщение	Слишком большая длина волокна.	Уменьшите наложение в зоне сварки.
Уменьшение толщины	Неправильная мощность разряда.	Проведите калибровку величины разряда.
	Несколько неправильных параметров разряда.	Отрегулируйте начальную величину разряда, время начального разряда или зону наложения.
Линия	Некоторое количество неправильных параметров разряда.	Отрегулируйте начальную величину разряда, время начального разряда или зону наложения.



При сварке многомодовых волокон или разных волокон (например, волокон разного диаметра) иногда в месте сварки появляются «вертикальные линии». Однако они не влияют на потери в сварном стыке или качество сварки, включая проверку соединения на растяжение.

Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Сохранение результатов сварки

Для сохранения результатов сварки используется следующая процедура.



Всего можно записать 2000 результатов; 2001-й результат будет записан вместо первого.

Как сохранять результаты сварки автоматически (невозможно ввести запись)?

Если после завершения сварки нажимается кнопка SET или RESET, результат сохраняется автоматически. Или результат можно записывать, когда после завершения процесса сварки открывается ветрозащитная крышка сварочного аппарата.

6. Удаление сваренного волокна



- 1. Откройте крышку нагревателя защитной трубки.
- 2. Откройте крышку ветрозащитного экрана.
- 3. Откройте крышки правого и левого фиксаторов и выньте сваренное волокно.
- 4. Аккуратно переместите защитную трубку на место сварки.



Во время переноса сваренного волокна в нагреватель защитной трубки аккуратно его удерживайте.

7. Помещение защитной трубки в нагреватель



1. 250, 900: Поместите защитную трубку в середину нагревателя и нажмите ее вниз для фиксации. Закройте крышку нагревателя.

2. Соединитель: Вставьте с правой стороны нагревателя защитной трубки и закройте крышку нагревателя.

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании Ilsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

8. Термоусадка защитной трубки

1. Переместите волокно, вставленное в защитную трубку, в нагреватель.



2. При помещении защитной трубки с волокном в нагреватель прижмите волокно вниз, чтобы крышка нагревателя закрылась автоматически.

Термоусадка защитной трубки завершена, когда погаснет зеленый светодиодный индикатор

Для остановки незавершенного процесса термоусадки нажмите кнопку

нагревателя.

- Убедитесь, что точка сварки находится посередине защитной трубки.
- Переместите армирующий элемент внутри защитной трубки вниз.

🔨 или



4. Откройте крышку нагревателя и выньте волокно с термоусаженной трубкой.

3. Для запуска термоусадки защитной трубки нажмите кнопку



Защитная трубка может прилипнуть к основанию нагревателя. При удалении трубки из нагревателя используйте ватный тампон.

и пи

5. Убедитесь в отсутствии внутри защитной трубки пузырьков, мусора или пыли.

Дополнительная информация

1. Подайте питание на панель управления и откройте крышку нагревателя для подготовке к работе, как показано на рисунке ниже.



Панель управления

Нагреватель защитной трубки

2. Переместите защитную трубку на место дуговой сварки волокна, которое необходимо защитить и укрепить, и поместите волокно внутрь нагревателя.

© Ilsintech © ИМАГ, 2014 Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании Ilsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



Москва, 111250, а/я 40, E-mail: info@emag.ru, www.emag.ru Соединитель следует поместить в крайнее правое положение, чтобы трубка располагалась как можно ближе к нагревателю.



- 1. Защитная трубка
- 2. Соединитель

3. После помещения волокна в нагреватель включите его. Через 20 секунд после включения нагревателя запустится вентилятор для охлаждения защитной трубки.



Тип 900

Соединитель

4. Когда охлаждение завершено, откройте крышку и выньте армированное волокно.



Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

VI. Обеспечение качества сварки

1. Очистка и проверка перед сваркой

Для очистки и обслуживания важных частей и компонентов сварочного аппарата следуйте приведенным ниже инструкциям.

Очистка V-образной канавки

Загрязнение V-образной канавки может вызвать неправильную юстировку волокон, что приведет к высоким потерям в сварном стыке. Состояние V-образной канавки необходимо почаще проверять и регулярно очищать. Метод очистки V-образной канавки описывается ниже.

- 1. Откройте ветрозащитную крышку.
- 2. Очистите дно V-образной канавки ватным тампоном, смоченным в спирте. Удалите остатки спирта сухим ватным тампоном.



V-образная канавка

- Постарайтесь не дотрагиваться до наконечников электродов.
- Не прилагайте излишнее усилие при очистке. Это может привести к повреждению Vобразной канавки.

3. Если смоченный в спирте ватный тампон не позволяет полностью удалить все загрязнения из Vобразной канавки, для ее очистки воспользуйтесь концом сколотого оптического волокна. Затем повторите шаг 2.

Очистка призмы

Загрязнение призмы ухудшает прозрачность оптической пути и усложняет установку правильного положение оптического волокна, приводя к повышению потерь в сварном стыке. Для очистки призмы используется следующий метод:



1. Очистите поверхность призмы с помощью очистителя для объективов.

Удалите остатки спирта с поверхности призмы чистой и сухой ватой или ватным тампоном.



2. Призму ветрозащитной крышки следует поддерживать в чистоте, на ней не должно быть линий или пятен.

© Ilsintech © ИМАГ, 2014

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

2. Периодическое обслуживание и очистка

Для поддержания высокого качества сварки, которое обеспечивается данным сварочным аппаратом, очень важно регулярно его проверять и очищать.

Очистка линз объективов

Загрязненная поверхность линзы объектива не позволит правильно наблюдать за положением оболочки волокна, что приведет к возрастанию потерь в сварном стыке и ненормальной работе сварочного аппарата. Поэтому необходимо регулярно очищать линзы двух объективов. Если линзы объективов очищать редко, на них будет накапливаться пыль, которую потом будет трудно удалить. Для очистки воспользуйтесь следующей процедурой.

- 1. Перед очисткой линз выключайте сварочный аппарат.
- 2. Аккуратно очистите поверхность линз (осей Х и Y) очистителем для объективов. При использовании ватного тампона протирайте линзы спиральным движением от центра к краям. Удалите остатки спирта с поверхности линзы сухим и чистым ватным тампоном.
 - Перед проведением процедуры очистки линз объективов вынимайте электроды.
 - Постарайтесь не дотрагиваться до наконечников электродов во время очистки линз объективов.
 - Не используйте для очистки линз объективов органические растворители, например, ацетон.

3. Поверхность линзы должна быть чистой, на ней не должно быть линий или пятен.

4. Проверяйте чистоту поверхности линзы на экране монитора. Для этого включите сварочный аппарат. Состояние поверхностей объективов следует проверять на экранах X и Y, переключаясь между ними с помощью кнопки X/Y.

Замена призмы ветрозащитной крышки

Если поверхность призмы невозможно очистить и полностью удалить с него загрязнения, призму следует заменить.

- 1. Выключите сварочный аппарат.
- 2. Откройте ветрозащитную крышку и снимите призму с помощью крестовой отвертки.
- 3. Очистите призму.

4. Включите сварочный аппарат и проверьте чистоту призмы на экране монитора. Состояние поверхности следует проверять на экранах X и Y, переключаясь между ними с помощью кнопки X/Y.



Постарайтесь не повредить и не загрязнить призму.

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

3. Обслуживание нагревателя защитной трубки

(1) Замена и регулировка блока нагревателя защитной трубки, блока рычага

1. Узел нагревателя защитной трубки показан на рисунке.



- 1. Левая крышка
- 2. Центральная крышка
- 3. Правая крышка

2. Разберите и замените узел нагревателя защитной трубки с помощью ключа, как показано на рисунке, в соответствии с типом волокна.





3. Разберите и замените блок рычага на левой и правой стороне с помощью ключа, как показано на рисунке, в соответствии с типом волокна.



(2) Обращение и хранение

- Будьте аккуратны при эксплуатации, обращении или хранении основных компонентов сварочного аппарата, включая лезвия, нагреватель и др., так как они напрямую определяют срок службы аппарата.

- Не применяйте излишнюю силу или физические воздействия при работе со сварочным аппаратом.

- Всегда содержите основные компоненты сварочного аппарата в чистоте.

- Когда сварочный аппарат не используется, очистите его и храните в футляре. Это позволит увеличить срок его службы.

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

VII. Меню

1. Режим сварки

Оптимизированные настройки для точной сварки оптического волокна включают в себя следующие параметры, которые зависят от комбинации волокон и различий в характеристиках каждого из них.

- Параметры регулировки разряда и нагревания.
- Параметры расчета предполагаемых потерь.
- Параметры выравнивания волокон и регулировки процесса сварки.
- Предельные значения, используемые для выдачи сообщений об ошибках.

В памяти сварочного аппарата уже сохранены оптимизированные параметры, позволяющие получить максимально высокое качество сварки. Эти параметры сохраняются в базе данных, из которой их для использования можно скопировать в пользовательскую часть программы.

База данных

Режим	Описание
сварки	
FERRULE	В данном режиме осуществляется автоматическая сварка оптического волокна,
SM/NE/DS/MM	базирующаяся на наблюдении профиля сердцевины волокон. Регулировка мощности
	разряда пользователем не допускается.
SM	Для сварки основных одномодовых волокон. Значение MFD равно 9 – 10 мкм для
	длины волны 1310 нм.
NZ	Для сварки волокон NZDS и WDM. Значение MFD равно 9 – 10 мкм для длины волны
	1550 нм.
DS	Для сварки волокон DS. Значение MFD равно 7 – 9 мкм для длины волны около 1550
	HM.
MM	Для сварки многомодовых волокон. Диаметр сердцевины: 50,0 – 62,5 мкм
AT1/AT2	Сварка с аттенюацией.
Другое	Кроме указанных выше режимов сварки, в базе данных сварочного аппарата
	сохраняются и другие режимы сварки. В базу данных постоянно добавляются новые
	режимы. Для получения новейших доступных режимов сварки обращайтесь к
	производителю сварочного аппарата.

Выбор режима сварки

Выберите режим сварки, наиболее подходящий для типа свариваемых волокон.

1. Чтобы войти в меню, нажмите кнопку на начальном экране. После выбора режима сварки на экране появятся доступные режимы сварки.

2. С помощью кнопок со стрелками перемещайте панель выбора на экране вверх и вниз для выбора нужного режима. Затем нажмите кнопку ввода.

Чтобы выйти из меню выбора режима сварки, нажмите кнопку ESC.



© Ilsintech © ИМАГ, 2014 Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

[SET] (установить) Меню режимов сварки



Создание или удаление режима сварки

Создание режима сварки

Первоначально в памяти сварочного аппарата сохранены девять режимов сварки, другие режимы представлены в виде пустых полей.

Выберите пустое поле режима сварки, нажмите кнопку со стрелкой, направленной вправо, затем нажмите кнопку ввода. Будут отображаться типы волокон. Выберите один из них для копирования. Дважды нажмите кнопку ввода для выполнения. Проверьте имя и тип волокна в создаваемом режиме сварки и нажмите кнопку ESC.

Удаление режима сварки

Режим сварки можно удалить. Следуйте описанной ниже процедуре.

Выберите BLANK (пустое) в [SELECT SPLICE MODE] (выбор режима сварки)



© Ilsintech © ИМАГ, 2014 Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов. 1. Выберите режим сварки и нажмите кнопку со стрелкой, направленной вправо, чтобы перейти в меню редактирования режимов сварки. Выберите тип волокна, нажимая кнопку ввода.

2. Выберите «0: BLANK» и нажмите кнопку ввода.



- Режимы с номерами 1 ~ 9 удалить невозможно.
- По завершения удаления режима сварки автоматически выбирается режим с номером 1.

[SET] (установить) Выберите тип оптического волокна в [SELECT SPLICE MODE] (выбор режима сварки) Редактирование режима сварки





Удаление режима

Редактирование режимов сварки

Можно изменять параметры, определяющие каждый режим сварки. Для изменения двух наиболее параметров, величины важных И времени используется следующая разряда, процедура.

1. Для получения доступа к экрану редактирования режима сварки выберите нужный режим и нажмите кнопку со стрелкой, направленной вправо.

2. Переместите курсор на тот элемент, который необходимо изменить, нажимая кнопки со стрелками, направленными вверх и вниз.

3. Для выбора элемента нажмите кнопку ввода. Для изменения значения нажимайте кнопки со стрелками, направленными влево и вправо. Для сохранения выбранного значения нажмите кнопку ввода. Выбор редактирования режима сварки.



Редактирование режима сварки



© Ilsintech © ИМАГ, 2014

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Список параметров для режимов сварки, включая AUTO, SM, DS, MM и NZ, приводится ниже. Для облегчения работы в режимах AUTO, SM, DS, MM и NZ на экране демонстрируются только некоторые из показанных ниже элементов. Для других параметров, не показанных на экране, по умолчанию производителем установлены наиболее подходящие настройки.

Параметр	Описание
Fiber type (тип	На дисплее показан список режимов сварки, сохраненный в базе данных.
волокна)	Выбранный пользователем в списке режим копируется в режим сварки на
	пользовательской стороне программы.
Splice method 1	Название метода сварки (11 символов).
(метод сварки 1)	
Splice method 2	Подробное описание режима сварки (11 символов). Названия отображаются в
(метод сварки 2)	режиме редактирования сварки.
Cleave angle (угол	Если угол скалывания на левой или правой стороне превышает предварительно
скалывания)	установленное предельное значение, появляется сообщение об ошибке.
Loss rate	Если оцениваемое значение потерь в сварном стыке превышает
(коэффициент потерь)	предварительно установленное предельное значение, появляется сообщение
	об ошибке.
Discharge amount	Для каждого режима величина разряда устанавливается индивидуально.
(величина разряда)	
Discharge time	Для каждого режима продолжительность разряда устанавливается
(продолжительность	индивидуально. Если выбран автоматический режим сварки,
разряда)	продолжительность определяется автоматически в соответствии типом волокна.
Cleaning discharge	Для выжигания мелкой пыли с поверхности волокна на короткое время подается
time	разряд очистки. Настройку данного параметра можно изменять.
(продолжительность	
разряда очистки)	
Re-discharge time	В некоторых случаях потери в сварном стыке можно уменьшить, применив
(продолжительность	дополнительный разряд. Настройку данного параметра можно изменять.
повторного разряда)	

Изменение режима сварки

Данная функция позволяет настроить различные режимы сварки, которые соответствуют различным условиям работы. Ниже приводится описание различных параметров и их использование.

Параметр	Описание	
Fiber type (тип волокна)	На дисплее отображается список режимов сварки, сохраненных в базе данных	
	сварочного аппарата. Пользователь может выбрать наиболее подходящий	
	режим.	
	Данный параметр используется для редактирования путем копирования	
	режима сварки, сохраненного в базе данных аппарата.	
Mode title 1 (название	Название может состоять из 1 – 11 символов.	
режима 1)		
Mode title 2 (название	Название может включать до 11 символов. Оно используется для	
режима 2)	предоставления более подробной информации. Это название можно найти в	
	меню [Splice Mode] (режим сварки).	
Alignment (юстировка)	Используется для выбора метода юстировка волокна.	
	Core (сердцевина): Волокна выравниваются по положению сердцевины каждого	
	ИЗ НИХ.	
	Clad (оболочка): Волокна выравниваются по центру относительно оболочки.	
Auto power	Эффективность разряда увеличивается до максимума, когда волокна	
(автоматическая	расположены как можно ближе к центру сердцевины; при этом возникает	
регулировка мощности)	зка мощности) меньше ошибок.	
Tensile strength test	Если для функции [Tensile strength] (сила растяжения) установлено ON, при	
(проверка на	открывании ветрозащитной крышки после сварки или при нажатии кнопки SET	
растяжение)	выполняется тестирование на растяжение.	

[©] Ilsintech © ИМАГ, 2014

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Компаний ИМАГ

Cleave angle range Inoseoner установить диалазон допустимых значений для угла скалывания, правого волокна или обоих волокно вместе выходит за установленные пределы, появляется сообщение об ошибке. Loss rate Inoseoner установить уровень ошибих для оценки потерь. (коэффициент потерь) Loss rate Inoseoner установить уровень ошибих для оценки потерь. (коэффициент потерь) Conductine of oum/sce. Limit of fiber angle Icon outgetwaseme norsepathershno ycrahosenethali npegen. Casaing discharge time Inoseoner установить положение волокон превышает предварительно установанный предел. Variada discharge time Inoseoner установить положение волокон превышает предварительно установанных волокон подается волоки и время посторазряда. Center position Inoseoner установить положение волокон относительно центра разряда. Когда описты волокон перевы и велимания начального разряда. Center position Inoseoner установить положение волокон относительно центра разряда. Когда волока с больши и велими начального разряда. Initial discharge time discharge time MIMD Daorange установить положение волокон относительно центра разряда. Когда волока с больши и велими начального разряда от начала разряда, когда волока с больши и велими начального разряда от начала разряда, когда начала начального назразра да от токомени с сели начала разряда до того можент с сольши и макее, может повитьско севой сдави из-а ненерайном тыско может обореть или принять округизу форму, что в разула и празяда до того может повитьско севой сдави из-а ненерайном тыско может обореть или принять округизу форму, что в разула и поволоки. С другой стороны, сси и масение	·]]	Москва, 111250, а/я 40, E-mail: info@emag.ru, www.emag.ru
(диалазон скалывания) Если измеренное значение угла скалывания левого волокна, появляется сообщение об ошибке. Loss (таб Позоллет установить уровень ошиби для оцения потерь. (коэффициент потерь) Если измеренное значение выходят за предварительно установленные пределы, появляется сообщение об ошибке. Limit of fiber angle Сообщение об ошибке появляется, если значение изгиба двух сваренных изгиба) Сообщение об ошибке. Cleaning discharge time (предельный угол волокон превышает предварительно установленства, еремя разряда для установляется расстояния между торцами свариваемых волокон подается установляется расстояния между торцами свариваемых волокон подается десь устанавливается праслояние между торцами свариваемых волокон подается зась устанавливается праслояние между торцами левого и правого волокна во время истировки и время начального разряда. Interval (расстояние) При установке расстояния между порцами левого и правого волокна во время истировки и время начального разряда. Center положение) Позволяет установить волокна с меньшим значением MFD для снижения потерь в сварном стыке можно изменить расстояние. Сметов его в сторону волокна с больши телпа. Initial discharge amount (величина начального разряда слишком низкое, может появиться ссварку можно положение) Позволяет установить величину начального разряда с тачала разряда до то момента, как волокна в сопьше телпа. Initial discharge time (продолжительность начального разряда) Позволяет установить величину начального разряда, сти начального разряда (пликом выскоки, волокно может обгореть или причального разряда, слишком вы	Cleave angle range	Позволяет установить диапазон допустимых значений для угла скалывания.
скалывания) или обоих волокон вместе выходит за установленные пределы, появляется сообщение об ошибке. Loss (rate Позволяет установить уровень ошибик для оцения потерь. (козффициент потерь): Ссли оцениваемые потери выходят за предварительно установленные пределы, появляется сообщение об ошибке. Limit of fiber angle (ловаляет установитье установленный предвал. изгиба) Cleaning discharge time (пределыная поеврарительно установленный предвал. Interval (расстояние) Staceb устанавливается продолжительность разряда. Interval (расстояние) Voraнавливается расоролжительность разряда. Center position Позволяет установить воложан общение об ошибке. Center position Позволяет установить воложан еволокан относительно центра разряда, Когда значение MFD для силаением MFD досталось больши значением MFD для силаением MFD дая силаением MFD для заяваением MFD для заяваением меть сособ сариг маза перемананного разряда от момент, сам и аначального разряда силиком высокий, волокон кожет обтореть или принять окурттури Initial discharge time (позволяет установить проволжительнось начального разряда до помонт, если начального разряда (Initial discharge time) начального разряда продолжительное, значение (Overlapping силаением накосы, ноякто и селем у адатора рабола	(диапазон угла	Если измеренное значение угла скалывания левого волокна, правого волокна
сообщение об ошибке. (коэффициент потерь). Сообщение об ошибке. (коэффициент потерь). Сообщение об ошибке. Limit of fiber angle. Сообщение об ошибке. Cleaning discharge time. При установкъ уковань установлянсто, если значение изгиба двух сваренных изгиба). Cleaning discharge time. При установке расстояния между торцами свариваемых волокон подается двек установленный разряд, для удаления менкой пыли с поверхности волокна. сунстки) Устанавливается продолжительность разряда. Ordertain point (центральное праволов положение волокон оподается удаем менкой пыли с поверхности волокна во ворям остировки и время начального разряда. Norsenser установить положение волокон отосительно центра разряда. Когда положение) Позволяет установить положение волокон отосительно центра разряда. Когда положение) Initial discharge amount (центирника и авчения MFD для левото и правого волоки на совладиют, свярк можно положение) Позволяет установить положение волокон отосительно, центра разряда, чтобы волокну с меньшим MFD досталось больше тепла. Initial discharge amount (центирника вачального разряда от начала разряда для манение инякаю, может обтореть или принять сокоритир, если меньшими мера манального разряда и тачала разряда до того можетт, как волокна начинают сдвигаться осевой сдвиг из-за неправильного угла торца волокна. С другой стороны, если менального разряда до момента начального разряда до момента начального разряда (Initial discharge time (подовликтельнось, вазачение (Overlaping) позволяет настроика волоки. Большее	скалывания)	или обоих волокон вместе выходит за установленные пределы, появляется
Loss гаte Позволяет установить уровень ошибия для оценки потерь. (коэффициент потерь) Если оценкиваемые потери выходят за предварительно установленные пределы, появляется сообщение об ошибке. Limit of fiber angle (предельный yron очистки) Сообщение об ошибке появляется, если значение изгиба двух сваренных волокон превышает предварительно установленный предел. Varida Сообщение об ошибке появляется, если значение изгиба двух сваренных волокон превышает предварительность разряда. Cleaning discharge time (предельный При установке расстояния между торцами свариваемых волокон подается кратковременный разряд для удаления мелкой пыли с поверхности волокна. Varianasinusercs продолжительность разряда. Позволяет установить положение волокон относительно центра разряда. Когда эначения MFD для левого и правого волокна не соварки, асти разоваласт, сварку можно положение) Позволяет установить воложна с меньшим значением MFD для нектоки и положение) Позволяет установить волокна с меньшим мачением MFD для снижения потерь в сварном стыке можно изменить расстояние, сместив его в сторону волокна с совъщим значением MFD от центра разряда, чтобы волокну с меньшим MFD досталось больши тепла. Initial discharge time (прадолжительность начального разряда) Позволяет установить ванични начального разряда. Initial discharge time (наложение) Позволяет установить волокон. Большие значение времени разряд до может изала перемщения волокон о покемения варида у козывает изала свермициим начального разряда. Initial discharge time (наложен	,	сообщение об ошибке.
(коэффициент потерь) Если оцейиваемые потери выходят за предварительно установленные предельный угоп изгиба) Limit of fiber angle (предельный угоп изгиба) Сообщение об ошибке появляется, если значение изгиба двух сваренных вопокон превышает предварительно установленный предел. Селепьный изгиба) При установке расстояния между торцами свариваемых волокон подается кратковременный разряд для удлениям мелкой пыли с поверхности волокна. Здесс. устанавливается расстояние между торцами левого и правого волокна во время юстировки и время начального разряда. Interval (расстояние) Устанавливается расстояние между торцами левого и правого волокна не совядают, свару можно зачесник МFD для пелоего и правого волокна не совядают, свару можно положение) Interval (расстояние) Устанавливается расстояние между торцами левого и правого волокна во время юстировки и время начального разряда. Interval (расстояние) Позволяет установить положение волокна с меньшим значение MFD достапось больше тепла. Intital discharge amount (величина начального разряд слишком накожи, волокно может обтореть или принять скрутлую форму, что в результате приведает к возрастанию потерь в сварном стыке. Intital discharge time (паложение) Позволяет установить волокна. Больше аначение времени разряда и мечального разряд слишком накожи, волокно может обтореть или принять скрутлую форму, что в результате приведает к возрастанию потерь в сварном стыке. Intital discharge time (наложение) Позволяет установить пормежуток времени начального разряда уможета начального разряда Intital discharg	Loss rate	Позволяет установить уровень ошибки для оценки потерь.
Пледелы, появляется сообщение об ошибке. Сити изгиба Limit of fiber angle (предельный yron avard6a) Сообщение об ошибке появляется, если значение изгиба двух сваренных волокон превышает предварительно установленный предел. Cleaning discharge time (время разряда для очистки) При установке расстояния между торцами свариваемых волокон подается кратковременный разряд для удаления мелкой пыли с поверхности волокна. Interval (расстояние) Устанавливается продолжительность разряда. Interval (расстояние) Устанавливается положение волокон отностительно центра разряда. Когда значения MFD для левого и правого волокна не совядают, сварку можно положение) Intial discharge amount (величина начальното разряда) Позволяет установить положение волокна с менышия значением MFD. Для снижения поризвести расплавлением волокан с менышия значением MFD. Для снижения поризвести расплавлением волокан с менышия значением MFD. Для снижения поризвести как волокан начинают сдвигаться вперед. В этот момент, если иниции MFD досталось больши атначнаюто разряда от начала разряда до того момента, как волокан начинают сдвигаться вперед. В этот момент, если из-за неправлиьного упата порца волоки. С другой стороны, если начального разряда (плана discharge time) Initial discharge time (продолжительность разряда) Позволяет установить промежутох времени начального разряда до момента, начального разряда Overlapping (наложение) Позволяет установить продолжительное, значение времени разряда усвывает начального разряда) Overlapping (наложение) Позволяет установить продолжительнось, зараяд до ицный или	(коэффициент потерь)	Если оцениваемые потери выходят за предварительно установленные
Limit of fiber angle (предельный угот изгиба) Сообщение об ошибке появляется, если значение изгиба двух сваренных волокон превышает предварительно установленный предел. Стеаліng discharge time (время разряда для очистки) При установке расстояния между торцами свариваемых волокон подается (время разряда для Здесь устанавливается предотояние между торцами певого и правого волокна. Center положение) Остановке расстояние между торцами певого и правого волокна во время постировки и время начального разряда. Center положение) Позволяет установить положение волокон относительно центра разряда. Когда значения MFD для левого и правого волокна не совпадают. сварку можно положение) Initial discharge amount (величина начального разряда) Позволяет установить волокна с больше тепла. Initial discharge amount (величина начального разряд, слишком высокий, волокон омжет обтореть или принять окуутую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (продолжительность разряд слишком высокий, волокон омжет обтореть или принять окуутую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (позоволяет установить промежуток времени начального разряда указывает начального разряда) Initial discharge time (подолжительность начального разряда) Initial discharge time (подолжительность начального разряда) Initial discharge time (подолжительность разряда) Initial discharge time (паложение) Initial discharge time (паложение) </td <td>(· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·</td> <td>пределы. появляется сообщение об ошибке.</td>	(· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	пределы. появляется сообщение об ошибке.
(предельный угол изгиба) волокон превышает предварительно установленный предел. При установке расстояния между торцами свариваемых волокон подается кратковременный разряд для удаления мелкой пыли с поверхности волокна. Селапід discharge time (время разряда для очистки) При установке расстояния между торцами свариваемых волокон подается кратковременный разряд для удаления мелкой пыли с поверхности волокна. Interval (расстояние) Устанавливается продолжительность разряда. Interval (расстояние) Позволяет установить положение волокон относительно центра разряда. Когда вначения МЕD для левого и правого волокна е свелышим изачением MED для сместив его в сторону волокна с большия значением MED от центра разряда, чтобы волокну с меньшим MED досталось больше тепла. Initial discharge amount (величина начального разряда слишком низкое, может повивиться осевой сдвит из-за неправильного угла торца волокна. Свортой стороны, если вначение начального разряда слишком низкое, может повивиться осевой сдвит из-за неправильного угла торца волокна. Свортой стороны, сели начальный разряд слишком высокий, волокно может обгореть или принять округлую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (продолжительность начального разряда) Позволяет установить величину начального разряда, до момента начального разряда] Initial discharge time (продолжительность начального разряда] Позволяет установить волока. Сдугой стороны, начального разряда, (initial discharge time) Позволяет установить величину начального разряда] Overlapping (наложение) Позволяет установить величини началь	Limit of fiber angle	Сообшение об ошибке появляется, если значение изгиба двух сваренных
излаба) при установке расстояния между торцами свариваемых волокон подается (серемя разряда для кратковременный разряд для удаления мелкой пыли с поверкности волокна. Здесь устанавливается продолжительность разряда. (центральное позволяет установике постояние между торцами левого и правого волокна во время юстировки и время начального разряда. Сеnter position (центральное положение) Позволяет установить положение волокон относительно центра разряда. Когда значения МFD для сноже можно изментить расстояние, сместие во сторону волокна с большим значением MFD для снижения потерь в саврном стыке можно изменить расстояние, сместие во сторону волокна с большим значением MFD для, снижения потерь с саврном стыке можно изменить расстояние, сместие во сторону волокна с большим значением MFD для снижения потерь с саврном стыке воличнем MFD от центра разряда, чтобы волокну с меньшим MFD досталось больше тепла. Позволяет установить величину начального разряда от начала разряда до того момента, как волокна начивают сдвигаться вперед. В этот момент, если изачение начального разряда слишком накое, может появиться осевой сдвиг изаза неправильного угла торца волока. С другой стороны, если начальныют разряд слишком выскоеми, волоким ко может обгореть или принять окурглую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (наложение) (наложение) Позволяет установить промежуток времени начального разряда (nometra начального разряда) Позволяет установить промежуток времени разряда указывает начального разряда) Позволяет установить промения волокон. Если величина начального разряд кольки настранивать в два этапа. Это разряда 1 и разряд 2. Здесь настраивается разряд 1. Позволяет настройть продолжительнось разряда (nitial discharge time) наконо и торавить большее значение, если разряд мощный или время разряда. Здесь настраивается разряд 2. Позволяет настройть продолжительное, разряда 2. Обычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройка OFF (вы	(предельный угол	волокон превышает предварительно установленный предел.
Сleaning discharge time (время разряда для очистки) При установке расстояния между торцами свариваемых волокон подается кратковременный разряд для удаления мелкой пыли с поверхности волокна. Здесь устанавливается расстояние между торцами левого и правого волокна во время юстировки и время начального разряда. Interval (расстояние) Устанавливается расстояние между торцами левого и правого волокна во время юстировки и время начального разряда. Center position Позволяет установить положение волокон относительно центра разряда. Когда значения МFD для левого и правого волокна не совпадают, сварку можно положение) Initial discharge amount (величина начального разряда) Позволяет установить величину начального разряда от начала разряда до того момента, как волокна начинают сравиться освеой срави из-за неправильного ула торца волокна. С другой стороны, если начального разряда) Позволяет установить величину начального разряда от начала разряда до того момента, как волокна начинают облокна. С другой стороны, если начального разряд слишком высский, волокно может обгореть или принять округлую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (продолжительность начального разряда, (Initial discharge time) (наложение) Позволяет установить величину начального разряда. Позволяет установить величину наложения волокон. Если величина начального разряд мощный или время разряда. Это разряд 1 и разряд 2. Здесь настраивается разряд 1. Позволяет настройки разряда продолжительное. Разряд можане настраивать в дав зтапа. Это разряд 1 и разряд 2. Discharge time (продолжительность разряда)	изгиба)	
(время разряда для очистки) кратковременный разряд для удаления мелкой пыли с поверхности волокна. Здесь устанавливается продолжительность разряда. (интехи) Устанавливается простояние между торцами певого и правого волокна во время юстировки и время начального разряда. Селter position Позволяет установить положение волокон относительно центра разряда. Когда значения МFD для левого и правого волокна не совладают, сварку можно положение) потерь с водном стыке. Позволяет установить кем можно изменить расстояние, сместие всто в сторону волокна с большим значением MFD от центра разряда, чтобы волокну с меньшим MFD досталось больше тепла. Initial discharge amount (величина начального разряда) Позволяет установить величину начального разряда от тачала разряда до тото момента, как волокна начилают сдвигаться вперед. В этот момент, если значение начального разряда слишком низкое, может появиться осевой сдвиг из-за неправильного угла торца волокна. С другой стороны, если началыното разряд слишком высский, волокно может обгореть или принять окруптую форму, что в результате приедет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (продолжительност начального разряда) Позволяет установить волокон. Больше значение времени начального разряд (nuitial discharge amount) небольшая или время начального разряда. Initial discharge time (продолжительность разряд мощный или время разряда продолжительность разряда. Позволяет установить волькон, волокие, волокин. Если величина начального разряд мощный или время разряда, продолжительность разряда. Discharge time (продолжительность разряда) П	Cleaning discharge time	При установке расстояния между торцами свариваемых волокон подается
Очистки) Здесь устанавливается продолжительность разряда. Interval (расстояние) Устанавливается расстояние между торцами левого и правого волокна во время истировки и время начального разряда. Center position Позволяет установить положение волокон относительно центра разряда. Когда значения MFD для левого и правого волокна не совпадают, сварку можно положение) nonoxeниe Позволяет установить положение волокна с меньшим значением MFD. Для снижения положение Позволяет установить волокна с меньшим значением MFD. Для снижения потерь в сварном стыке можно изменить расстояние, сместив его в сторону волокна с большим значением MFD от центра разряда от начала разряда до того момента, как волокна начинают сдвигаться вперед. В этот момент, если значение начального разряда) Initial discharge time (продолжительность начального разряда) Позволяет установить волокна. Сдригаться вперед. В этот момент, если значение начального разряда слишком низкое, может появиться осевой сдвиг из-за неправильного угла торца волокна. С другой стороны, если начальный разряд (пиша) изонокно. Большее значение ремени начального разряда (Initial discharge time (продолжительность начального разряда) Позволяет установить величину наложения волокон. Если величина начального разряд оценьй или время разряда продолжительное, вначение [ременараряда 2. Overlapping (напожение) Позволяет установить время разряда продолжительное. Позволяет установить время разряда. Overlapping (напожение) Позволяет установить время разряда продолжительное. Позволяет настроить продолжительное. Discharge ti	(время разряда для	кратковременный разряд для удаления мелкой пыли с поверхности волокна.
Interval (расстояние) Устанавливается расстояние между торцами левого и правого волокна во время истировки и время начального разряда. Center розітол Позволяєт установить положение волокою нопсоительно центра разряда. Когда значения MFD для левого и правого волокна не совладают, сварку можно произвести расплавлением волокно изменить расстояние, сместив его в сторону волокна с большим значением MFD от центра разряда, чтобы волокну с меньшим MFD досталось больше тепла. Initial discharge amount (величина начального разряда от начала разряда до того момента, как волокна начинают сдвигаться всевер. В этот момент, если момента, как волокна начинают сдвигаться истерев. В этот момент, если момента, как волоки высокий, волокно может обгореть или принять округлую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (продолжительность разряда) Позволяет установить величину начального разряда слишком низкое, может появиться осеевой сдвиг из-за неправильного угла торца волокна. С другой сторонь, если начальный разряд, слишком высокий, волокен может обгореть или принять округлую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (продолжительнось разряда (Initial discharge time) и перомещики волокы. Большее значение времени начального разряда (Initial discharge time) Позволяет установить величину напожения волокон. Если величина начального разряда (Initial discharge time) непродолжительнось начала поварида. Initial discharge time (продолжительность разряд продолжительное, значение [Overlapping] (следует уменьшить. С другой сторонь, нужно установить большее значение, если разряд мощный или время разряда 1. Discharge time (пр	очистки)	Здесь устанавливается продолжительность разряда.
Плана (рестолност время юстировки и время начального разряда. Позволяет установить положение волокон относительно центра разряда. Когда Center position Позволяет установить положение волокон относительно центра разряда. Когда исентральное потожение волокна с совладают, сварку можно положение) потожение волокна с больше тепла. Initial discharge amount Позволяет установить величину начального разряда от начала разряда до того можно изменить расстояние, сместив его в сторону волокна с больше тепла. Позволяет установить величину начального разряда от начала разряда до того можение Позволяет установить величину начального разряда от начала разряда до того можента с савигаться вперед. В этот момент, если из-за неправильного угла торца волокна. С другой стороны, если начальный разряд слишком высокий, волокно может обгореть или принять округлую форму, что в результате приведст к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time Позволяет установить величину наложение волокон. Если величина начального разряда (Initial discharge time) Inosволяет установить величину наложени оразряда. Позволяет установить величину наложени волокон. Если величина начального разряда (Initial discharge time) Inosволяет установить величину наложено разряда. Позволяет установить величину наложено разряда. Overlapping Позволяет установить величину наложено разряда. Позволяет установить величину наложено разря	Interval (расстояние)	Устанавливается расстояние между торцами певого и правого волокна во
Center position Позволяет установить положение волокон относительно центра разряда. Когда значения MFD для левого и правого волокна и есовладают, сварку можно положение) Позволяет установить волокна с меньшим значением MFD. Для снижения потерь в сварном стыке можно изменить расстояние, сместив его в сторону волокна с большим значением MFD от центра разряда, чтобы волокну с меньшим MFD досталось больше телла. Initial discharge amount (величина начального разряда) Позволяет установить величину начального разряда от начала разряда до того момента, как волокна начинают сдвитаться вперед. В этот момент, если из-за неправильного угла торца волокна. С другой стороны, если начальный разряд слишком высокий, волокно может обгореть или принять округлую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (продолжительность начального разряда, (наложение) Позволяет установить вромежуток времени начального разряда до момента начального разряда. Overlapping (наложение) Позволяет установить вромежуток времени начаньного разряда. Discharge 1 (разряд 1) Позволяет истрой стороны, нужю установить большее значение (Dverlapping) следует уменьшить. С другой стороны, нужю установить большее значение, если разряд мощный или время разряда продолжительнос. Discharge time 1 (продолжительность разряд 2) Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряда 2. Discharge time 2 (продолжительность разряда 2) Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 0N (выключить пордолжительность разряда) Совреждению разряда, когдо оскновить Горысолж		время юстировки и время начального разряда.
(центральное положение) значения MFD для левого и правого волокна не совладают, сварку можно произвести расплавлением волокна с меньшим значением MFD. Для снижения потерь в сварном стыке можно изменить расстояние, сместив его в сторону волокна с большим значением MFD от центра разряда, чтобы волокну с меньшим MFD досталось больше тепла. Initial discharge arount (величина начального разряда) Позволяет установить величину начального разряда от начала разряда до того момента, как волокна начинают сдвигаться вперед. В этот момент, если значение начального разряда слишком низкое, может появиться осевой сдвиг изза неправильного разряда слишком низкое, может появиться осевой сдвиг изза неправильного угла торца волокна. С другой стороны, если начального разряд, слишком высокий, волокно может обгореть или принять округлую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (подолжительность начального разряда) Позволяет установить величину начального разряда. Overlapping (наложение) Позволяет установить величину наложения волокон. Если величина начального разряда (Initial discharge amount) небольшая или время начального разряда (Initial discharge time) непродолжительнось, значение (Overlapping) (продолжительность разряд 1) Discharge time (пордолжительность разряда 1) 1 Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряда 2. 3 Позволяет настройки разряда. 2 Позволяет настройки разряда. 3 секунд, это может продолжительность Discharge time (продолжительность разряда 2) 1 Позволяет настройки разряда. 3 секунд, это может продолжительность 2 превышает 30 секунд, это может продолжительность разря	Center position	Позволяет установить положение волокон относительно центра разряда. Когда
(цалование) произвети раслазлением волокна с меньшим значением MFD одля снижения потерь в сварном стыке можно изменить растояние, сместив его в сторону волокна с большим значением MFD од тараяда, чтобы волокну с меньшим MFD досталось больше тепла. Initial discharge amount Позволяет установить величину начального разряда от начала разряда до того можент, если вначение начального разряда слишком низкое, может появиться сесей сдвиг изза неправильного угла торца волокна. С другой стороны, если начальный разряд слишком высокий, волокна с скругой стороны, если начальный разряд слишком высокий, волокна с форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (продолжительностр разряда) Позволяет установить величину наложения волокна. С другой стороны, если начального разряда (nitial discharge time) Позволяет установить величину наложения волокон. Если величина начального разряда (nitial discharge time). Оментрария Позволяет установить с докултую к времени начального разряда (nitial discharge time). Позволяет установить величину наложения волокон. Если величина начального разряда (nitial discharge time). Initial discharge time 1 (продолжительность разряд 1 (празряд 1) Позволяет настрой стороны, нужно установить большее значение (Overlapping) (прадолжительность разряда 1) Discharge time 2 Позволяет настройть продолжительность разряд 1 и разряд 2. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 1 Позволяет настройть продолжительность разряда 2. Discharge time 2 Позволяет настройть продолжительность разряда 2. Dis	(центральное	значения MFD для певого и правого волокна не совпадают, сварку можно
Положительность Порядости страновить сокона с можно изменить растояние, сместиве разряда, чтобы волокна с большим значением МFD от центра разряда, чтобы волокну с меньшим MFD досталось больше тепла. Initial discharge amount (величина начального разряда от начала разряда до того момента, как волокна как волокна с двигаться вперед. В этот момент, если из-за неправильного разряда слишком низкое, может появиться осевой сдвиг из-за неправильного разряда слишком низкое, может появиться в сседоно стыке можно изменина начального разряда слишком низкое, может появиться осевой сдвиг из-за неправильного разряда слишком низкое, может появиться в сседоном стыке. Initial discharge time (продолжительность начала перемещения волокнь. Большее значение времени разряда до момента начала перемещения волокон. Большее значение времени разряда (nitial discharge amount) небольшая или время назаряда (nitial discharge amount) небольшая или время начального разряда (nitial discharge amount) небольшае. Discharge time 1 (продолжительность разряда 1 Позволяет настройки разряда (nogapaga 1) Позволяет настройки разряда. Позволяет настройки разряда. Позволяет настройки варяяда 2. Собычно для параметра [Discharge time 2] установить сваряя да	попожение)	произвести расплавлением волокна с меньшим значением MED. Лля снижения
потры в соргам с большим значением MED от центра разряда, чтобы волокну с меньшим MED досталось больше тепла. Initial discharge amount (величина начального разряда) Позволяет установить величину начального разряда от начала разряда до тоо момента, как волокна начинают сдвигаться вперед. В этот момент, если значение начального угла торца волокна. С другой стороны, если начальный разряд слишком высокий, волокно может обгореть или принять округлую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (продолжительность начального разряда) Позволяет установить промежуток времени начального разряда до момента начала перемещения волокон. Большее значение времени разряда указывает на большую величину начального разряда. Overlapping (наложение) Позволяет установить волокон. Большее значение времени разряда указывает на большую величину начального разряда. Overlapping (наложение) Позволяет установить величину наложения волокон. Если величина начального разряда (initial discharge atmount) небольшая или время начального разряда (initial discharge time) Discharge time (подолжительность разряд мощный или время разряда. Позволяет настроить продолжительнось разряда 1. Позволяет настройки разряда. Позволяет настройки разряда. Это разряда 2. Discharge time (подолжительность разряда 2) Второй этап настройки разряда. Эдесь настраивается разряд 2. Discharge time (включить повдолжительность разряда) Позволяет настройки разряда. Эдесь настраивается разряд 2. Discharge	nonoxenne)	потерь в сварном стыке можно изменить расстояние сместив его в сторону
Initial discharge amount (величина начального разряда) Позволяет установить величину начального разряда от начала разряда до того момента, как волокна начинают сдвигаться вперед. В этот момент, если значение начального угла торца волокна. С другой сторонь, если начальный разряд слишком высокий, волокно может обгореть или принять округлую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (продолжительность начальното разряда) Позволяет установить промежуток времени начального разряда до момента начального разряда) Overlapping (наложение) Позволяет установить величину начального разряда. Overlapping (наложение) Позволяет установить величину начального разряда. Discharge time (подолжительность начальното разряда) Позволяет установить величину наложения волокон. Если величина начального разряда (Initial discharge amount) небольшая или время начального разряда (Initial discharge time) непродолжительнось значение [Overlapping] следует уменьшить. С другой стороны, нужно установить большее значение, если разряда 1) Discharge time (продолжительность разряд 2) 1 Позволяет настройки разряда. Обычно для параметра [Discharge time 2] 2 Обычно для параметра (Discharge time 2) 1 Discharge time (включить пордолжительность разряда) 2 Второй этап настройки разряда. 3 Discharge time (включить порадолжительность разряда) 1 2 Освычно для параметра (Discharge time 2) 2 Становлена наст		поторы в сварном отвые можно исмонты расстоянию, отвостив ото в оторону вопокна с большим значением MED от центра разряда чтобы волокну с
Initial discharge amount (величина начального разряда) Позволяет установить величину начального разряда от начала разряда до того момента, как волокна начинают сдвигаться вперед. В этот момент, если изачение начального разряда слишком низкое, может появиться осевой сдвиг изача неправильного разряда слишком низкое, может появиться осевой сдвиг изача неправильного ула торца волокна. С другой стороны, если начальный разряд слишком высокий, волокно может обгореть или принять округлую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (продолжительность начального разряда) Позволяет установить промежуток времени начального разряда до момента начального разряда. Overlapping (наложение) Позволяет установить всличину начального разряда. Позволяет установить всличину начального разряда. Discharge 1 (разряд 1) Разряд мощный или время разряда продолжительное. Разряд мощный или время разряда. Зо можен настраивает с разряда 1. Discharge time (продолжительность разряд 2) Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Зторой этап настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time (выспючень) Совыляет настроить продолжительность разряда 2. Обычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройки разряда но отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Discharge time продолжительность разряда) Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторного разряда необходимо обязательно установить разряда 2. Иногда, можно останов		меньшим MED досталось больше тепла
Павализа изотка из силоза, и совереда, во токомента, как волокна начинают сдвигаться вперед. В этот можент, если заза неправильного разряда слишком низисов, может появиться осевой сдвиг и з-за неправильного разряда слишком низисов, может появиться осевой сдвиг из-за неправильного угла торца волокна. С другой стороны, если начальный разряд слишком высокий, волокно может обгореть или принять округлую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (продолжительного разряда) Позволяет установить промежуток времени начального разряда до момента начального разряда) Overlapping (наложение) Позволяет установить величину начального разряда. Overlapping (наложение) Позволяет установить величину начального разряда. Discharge 1 (разряд 1) Позволяет установить величину начальнось, разряд мощный или время разряда продолжительное. Ва этапа. Это разряд 1 и разряд 2. Здесь настраивается разряд 1. Discharge time (продолжительность разряд time 21 (продолжительность разряд 2) Позволяет настроить продолжительность разряда 2. Discharge time (виключено). Хотя можно установить очень продолжительное время разряда. Позволяет вистройки разряда. Discharge time 0N (включить привести к повреждению разрядива. Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Discharge time 0NF (выключить продолжительность разряда) Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторного разряда необходимо обязательно установить [Dischar	Initial discharge amount	Позволяет установить величину начального разряда от начала разряда до того
 (вылялысть на калалого даявяда слишком низкое, может появоться осеевой сдвиг из-за неправильного разряда слишком низкое, может появоться осеевой сдвиг из-за неправильного угла торца волокна. С другой стороны, если начальный разряд слишком высокий, волокно может обгореть или принять округлую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (продолжительность начального разряда) Overlapping (наложение) Позволяет установить промежуток времени начального разряда до момента начального разряда) Позволяет установить величину начального разряда. До момента начального разряда (Initial discharge amount) небольшея значение времени разряда (Initial discharge time) непродолжительное, значение [Overlapping] следует уменьшить. С другой стороны, нужно установить большее значение, если разряд (Initial discharge time) непродолжительное, значение [Overlapping] следует уменьшить. С другой стороны, нужно установить большее значение, если разряд 1 (Initial discharge time) Paзряд мощный или время разряда продолжительное. Discharge time 1 Позволяет настроить продолжительность разряда 2. Позволяет настроить продолжительность разряда 2. Обычно для параметра [Discharge time 2] Позволяет настроить продолжительность разряда 2. Обычно для параметра [Discharge time 2] Собычно для параметра [Discharge time 2] Собычно стал параметра (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторный повторный разряда, когда остановить повторные становить повторный разряд, когда остановить параметра OFF. сановить повторный разряд, когда остановите разряда 2. Если требуется длительность разряда) 	(величина начального	момента как вопокна начинают слвигаться вперед В этот момент если
разряда у высключить позыльного угла торца волокна. С другой стороны, если начальный разряд слишком высокий, волокно может обгореть или принять округлую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (продолжительность начального разряда) Overlapping (наложение) (наложение) Позволяет установить промежуток времени начального разряда, Overlapping (наложение) Позволяет установить величину наложения волокон. Если величина начального разряда, (nitial discharge time) непродолжительное, значение [Overlapping] следует уменьшить. С другой стороны, нужно установить большее значение, если разряда (Initial discharge time) непродолжительность разряда 1 и разряд 2. Здесь настраивается разряд 1. Discharge time 1 позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 2 Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 0 Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 0 Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 0 Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 0 Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 0 Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 0 Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 0 Позволяет настройки разряда. И и разряд 2. Discharge time 0 Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторный разряд и остановить повторный разряд, когда остановить разряда 2. Июгда, можно остановить повторный разряд, когда остановите разряда 2. Если требуется для ньый повторный разряд, когда остановите для данного параметра OFF.		
азара слишком высокий, волокно может обгореть или принять округлую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (продолжительность начального разряда) Overlapping (наложение) Discharge 1 (разряд 1) Discharge time 1 (подолжительность разряд 2) Discharge time 2 (подолжительность разряд 2) Discharge time 0N (включить повторного разряда) Discharge time 0N (включить пораолжительность разряда) Discharge time 0N (включить повторного разряда) Discharge time 0N (включить продолжительность разряда)	разряда)	из-за неправильного угла торца волокна. С пругой стороны если начальный
разряд слишом высокий, волокно может облера или приняла скруптую форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке. Initial discharge time (продолжительность начального разряда) Overlapping (наложение) Позволяет установить величину начального разряда. Overlapping (наложение) Позволяет установить величину наножения волокон. Если величина начального разряда (Initial discharge amount) небольшая или время начального разряда (Initial discharge time) Discharge 1 (разряд 1) Discharge 1 (разряд 1) Discharge time 1 (продолжительность разряда 1) Discharge time 2 (подолжительность разряд 2) Discharge time 2 (подолжительность разряд 2) Discharge time 0 (включить продолжительность разряда 2) Discharge time ON (включить продолжительность разряда time OFF (выключено). Хотя можно установить (OFF) второй разряд 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряда 2. Если требуется длительный повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется		из-за пенравильного угла торца волокна. С другой стороны, если начальный
Питіаl discharge time (продолжительность начального разряда) Позволяєт установить промежуток времени начального разряда до момента пачального разряда) Overlapping (наложение) Позволяєт установить величину начального разряда. Overlapping (наложение) Позволяєт установить величину начального разряда. Discharge 1 (разряд 1) Разряд (Initial discharge amount) небольшая или время начального разряда (Initial discharge time) непродолжительное, значение [Overlapping] следует уменьшить. С другой стороны, нужно установить большее значение, если разряд мощный или время разряда продолжительное. Discharge 1 (разряд 1) Разряд мощный или время разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time разряда 2 Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time разряда 2 Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time разряда 2 Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time разряда 2 Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time разряда 2) Позволяет вистройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time разряда 2) Позволяет вистройки разряда. Цриктельность разряда 2. Discharge time разряда) О Discharge time разряда) О Discharge time разряда) О Discharge time разряда) <td></td> <td></td>		
 Плана отволате установить продолжительного разряда до момента продолжительность разряда) Оverlapping (наложение) Позволяет установить величину наложения волокон. Если величина начального разряда (Initial discharge amount) небольшая или время начального разряда (Initial discharge time) Discharge 1 (разряд 1) Разряд мощный или время разряда продолжительное. Discharge 2 (разряд 2) Второй этап настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Позволяет настройки разряд. В торой этап настройки разряд. Здесь настраивается разряд 2. Позволяет настройки разряд 3. Позволяет настройки разряд. Здесь настраивается разряд 2. Позволяет настройки разряд. В тородолжительность разряд 3. Позволяет настройки разряд 1 и 2 превышает 30 секунд, это может привести к повреждению разрядника. Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Позв	Initial discharge time	форму, что в результате приведет к возрастанию потерь в сварном стыке.
Продолжительноств начального разряда начального разряда Overlapping (наложение) Позволяет установить величину начального разряда. Позволяет установить величину начального разряда. Overlapping (наложение) Позволяет установить величину начального разряда. Позволяет установить величину начального разряда. Discharge 1 (разряд 1) Позволяет истроить предолжительное, значение [Overlapping] следует уменьшить. С другой стороны, нужно установить большее значение, если разряд мощный или время разряда продолжительное. Discharge 1 (разряд 1) Разряд можно настраивать в два этапа. Это разряд 1 и разряд 2. Здесь настраивается разряд 1. Discharge time 1 (продолжительность разряд 2) Позволяет настроить продолжительность разряд 2. Discharge time 2) Позволяет настроить продолжительность разряд 2. Обычно для параметра [Discharge time 2] Собычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройка OFF (выключено). Хотя можно установить очень продолжительное время разряда, если продолжительность разрядника. Discharge time OFF (включить продолжительность разряда) Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Discharge time OFF Используется для настройки времени выключения разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановите для данного параметра OFF. Discharge time OFF Используется для настройки времени вык		позволяет установить промежуток времени начального разряда до момента
Па солошую величину начального разряда. Overlapping (наложение) Позволяет установить величину наложения волокон. Если величина начального разряда (initial discharge amount) небольшая или время начального разряда (Initial discharge time) непродолжительное, значение [Overlapping] следует уменьшить. С другой стороны, нужно установить большее значение, если разряд мощный или время разряда продолжительное. Discharge 1 (разряд 1) Разряд мощный или время разряда продолжительное. Discharge time 1 (продолжительность разряд 2) Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 2 (продолжительность разряда 2) Второй этап настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 0 (выключено). Хотя можно установить очень продолжительное время разряда, если продолжительность разряда 1 и 2 превышает 30 секунд, это может привести к повреждению разрядника. Discharge time 0N (включить продолжительность разряда) Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Discharge time 0F Используется для настройки времени выключения разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, установите для данного параметра OFF.		пачала перемещения волокон. Вольшее значение времени разряда указывает
Отепарляд (наложение) Позволяет установиты величики наложении волокон. Если величики начального разряда (Initial discharge amount) небольшая или время начального разряда (Initial discharge time) непродолжительное, значение [Overlapping] следует уменьшить. С другой стороны, нужно установить большее значение, если разряд мощный или время разряда продолжительное. Discharge 1 (разряд 1) Разряд можно настраивать в два этапа. Это разряд 1 и разряд 2. Здесь настраивается разряд 1. Discharge time (продолжительность разряда 1) Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time разряда 2) Второй этап настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Oбычно для параметра [Discharge time разряда 2) Позволяет настроить продолжительность разряда 2. Oбычно для параметра [Discharge time 2] Обычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройка OFF (выключень). Хотя можно установить очень продолжительное время разряда, если продолжительность разрядов 1 и 2 превышает 30 секунд, это может привести к повреждению разрядника. Discharge time ON (включить повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Используется для настройки времени выключения разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется длительный повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется длительный повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется	Overlapping	па облешую величину начального разряда.
 (наложение) разряда (плита discharge antotine) необлышая или время начальното разряда (Initial discharge time) непродолжительное, значение [Overlapping] следует уменьшить. С другой стороны, нужно установить большее значение, если разряд мощный или время разряда продолжительное. Discharge 1 (разряд 1) Разряд можно настраивать в два этапа. Это разряд 1 и разряд 2. Здесь настраивается разряд 1. Позволяет настроить продолжительность разряда 1. Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 1 (продолжительность разряда 2) Второй этап настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Позволяет настроить продолжительность разряда 2. Обычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройка OFF (выключено). Хотя можно установить очень продолжительное время разряда, если продолжительность разряда 1 и 2 превышает 30 секунд, это может привести к повреждению разрядника. Discharge time ON (включить продолжительность разряда) Используется для настройки времени выключения разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется длительный повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется 		позволяет установить величину наложения волокон. Если величина начального
 (плиа овспаде илер непродолжительное, значение [Ovenapping] следует уменьшить. С другой стороны, нужно установить большее значение, если разряд мощный или время разряда продолжительное. Discharge 1 (разряд 1) Разряд можно настраивать в два этапа. Это разряд 1 и разряд 2. Здесь настраивается разряд 1. Позволяет настроить продолжительность разряда 1. Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 1 (продолжительность разряд 2) Второй этап настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Позволяет настроить продолжительность разряда 2. Обычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройка OFF (выключено). Хотя можно установить очень продолжительное время разряда, если продолжительность разрядов 1 и 2 превышает 30 секунд, это может привести к повреждению разрядника. Discharge time ON (включить повторный разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, установите для данного параметра OFF. 	(наложение)	(Initial discharge time) непололучительное значение [Overlapping] спелует
разряд мощный или время разряда продолжительное. Discharge 1 (разряд 1) Discharge time 1 (продолжительность разряда 1) Discharge 2 (разряд 2) Discharge time 2 (продолжительность разряда 2) Discharge time 2 (продолжительность разряда 2) Discharge time 0 (продолжительность разряда 2) Discharge time 0 (продолжительность разряда 2) Discharge time 0 (продолжительность разряда 2) Discharge time 0 (выключено). Хотя можно установить очень продолжительное время разряда, если продолжительность разрядов 1 и 2 превышает 30 секунд, это может привести к повреждению разрядника. Discharge time 0 (включить продолжительность разряда) Discharge time 0 (включить продолжительность разряда)		(ппиа споснагуе ипте) непродолжительное, значение [Ovenapping] следует
разряд мощный или время разряда продолжительное. Discharge 1 (разряд 1) Разряд можно настраивать в два этапа. Это разряд 1 и разряд 2. Здесь настраивается разряд 1. Discharge time (продолжительность разряда 1) Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time (продолжительность разряда 2) Второй этап настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 2 (продолжительность разряда 2) Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 2) Собычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройка OFF (выключено). Хотя можно установить очень продолжительное время разряда, если продолжительность разрядов 1 и 2 превышает 30 секунд, это может привести к повреждению разрядника. Discharge time ON (включить продолжительность разряда) Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторный разряд, когда остановить [Discharge time ON]. Discharge time OFF (выключить повторный разряд, когда остановлен разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется для тельный повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется для тельный повторный разряд, установите для данного параметра OFF.		уменьшить. С другой стороны, нужно установить обльшее значение, если
Discharge (празряд 1) Паряд можно настраивается разряд 1. Discharge time (продолжительность разряд 2) Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time (продолжительность разряд 2) Второй этап настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time (продолжительность разряд 2) Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time (продолжительность разряд 2) Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time (выключено). Хотя можно установить очень продолжительное время разряда, если продолжительность разрядов 1 и 2 превышает 30 секунд, это может привести к повреждению разрядника. Discharge time (включить продолжительность разряд 4) Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Discharge time (выключить продолжительность разряда) Используется для настройки времени выключения разряда 2. Discharge time (выключить продолжительность разряда) Используется для настройки времени выключения разряда 2. Discharge time (выключить продолжительность разряда) Используется для настройки времени выключения разряда 2. Discharge time (выключить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Синогда, можно остановить повторный разряд, установите для данного параметра OFF.	Discharge 1 (paapgg 1)	Разряд мощный или время разряда продолжительное.
Пастраивается разряд 1. Discharge time (продолжительность разряда 1) Позволяет настроить продолжительность разряда 1. Discharge 2 (разряд 2) Второй этап настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 2 (продолжительность разряда 2) Позволяет настроить продолжительность разряда 2. Discharge time 2) Позволяет настроить продолжительность разряда 2. Discharge time 2) Позволяет настроить продолжительность разряда 2. Oбычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройка OFF (выключено). Хотя можно установить очень продолжительное время разряда, если продолжительность разрядов 1 и 2 превышает 30 секунд, это может привести к повреждению разрядника. Discharge time ON (включить продолжительность разряда) Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Discharge time OFF (выключить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, установите для данного параметра OFF. продолжительность разряда) Используется для настройки времени выключения разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется длительный повторный разряд, установите для данного параметра OFF.	Discharge т (разряд т)	Газряд можно настрайвать в два этапа. Это разряд т и разряд 2. Эдесь настраивается разряд 1
Обычно для параметра [Discharge time 2] Второй этап настройки разряда. Здесь настраивается разряда 2. Discharge time 2 Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряда 2. (продолжительность разряда 2) Второй этап настройки разряда. Здесь настраивается разряда 2. Discharge time 2) Позволяет настройки разряда. Здесь настраивается разряда 2. Обычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройка OFF (выключено). Хотя можно установить очень продолжительное время разряда, если продолжительность разрядов 1 и 2 превышает 30 секунд, это может привести к повреждению разрядника. Discharge time ON (включить подолжительность разряда) Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Discharge time OFF (выключить продолжительность разряда) Используется для настройки времени выключения разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется длительный повторный разряд, установите для данного параметра OFF.	Discharge time 1	
продолжительность разряда 1) Discharge 2 (разряд 2) Второй этап настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 2 (продолжительность разряда 2) Позволяет настроить продолжительность разряда 2. Обычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройка OFF (выключено). Хотя можно установить очень продолжительное время разряда, если продолжительность разрядов 1 и 2 превышает 30 секунд, это может привести к повреждению разрядника. Discharge time ON (включить подолжительность разряда) Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. подолжительность разряда) Используется для настройки времени выключения разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется длительный повторный разряд, установите для данного параметра OFF.		позволяет настроить продолжительность разряда т.
разряда ту Второй этап настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2. Discharge time 2 (продолжительность разряда 2) Позволяет настроить продолжительность разряда 2. Oбычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройка OFF (выключено). Хотя можно установить очень продолжительное время разряда, если продолжительность разрядов 1 и 2 превышает 30 секунд, это может привести к повреждению разрядника. Discharge time ON (включить продолжительность разряда) Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Discharge time OFF (выключить продолжительность разряда) Используется для настройки времени выключения разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется длительный повторный разряд, установите для данного параметра OFF.		
Discharge time 2 Позволяет настроить продолжительность разряда 2. Discharge time 2 Позволяет настроить продолжительность разряда 2. Обычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройка OFF pазряда 2) Обычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройка OFF paspядa 2) Собычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройка OFF paspядa 2) Собычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройка OFF Discharge Собычно для параметра [Discharge time 0] Хотя можно установить очень продолжительное время разряда, если продолжительность разрядов 1 и 2 превышает 30 секунд, это может привести к повреждению разрядника. Discharge Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. продолжительность повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Discharge Используется для настройки времени выключения разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется длительный повторный разряд, установите для данного параметра OFF. разряда) Алительный повторный разряд, установите для данного параметра OFF.	Discharge 2 (разряд 2)	Второй этап настройки разряда. Здесь настраивается разряд 2
Обычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройка OFF разряда 2) Обычно для параметра [Discharge time 2] установлена настройка OFF (выключено). Хотя можно установить очень продолжительное время разряда, если продолжительность разрядов 1 и 2 превышает 30 секунд, это может привести к повреждению разрядника. Discharge time ON (включить повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Discharge time OFF (выключить повторный разряда) Используется для настройки времени выключения разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется длительный повторный разряд, установите для данного параметра OFF.	Discharge time 2	Позволает настроили разряда. Эдеев пастраивается разряд 2.
 (продолжительноств разряда 2) (выключено). Хотя можно установить очень продолжительное время разряда, если продолжительность разрядов 1 и 2 превышает 30 секунд, это может привести к повреждению разрядника. Discharge time ON (включить повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Discharge time OFF (выключить повторных повторных разряда, когда остановлен разряда 2. Иногда, можно остановить повторных разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется длительных повторных разряд, установите для данного параметра OFF. 		Позволяет настроить продолжительность разряда 2.
разряда 2) (выключено). хотя можно установить очень продолжительное время разряда, если продолжительность разрядов 1 и 2 превышает 30 секунд, это может привести к повреждению разрядника. Discharge time (включить продолжительность разряда) ОN Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Discharge time OFF (выключить продолжительность разряда) Используется для настройки времени выключения разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется длительный повторный разряд, установите для данного параметра OFF.		
Сесли продолжительность разрядов т и 2 превышает зо секунд, это может привести к повреждению разрядника. Discharge time (включить продолжительность разряда) ОN Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Discharge time OFF (выключить продолжительность разряда) Используется для настройки времени выключения разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется длительный повторный разряд, установите для данного параметра OFF.	разряда 2)	(выключено). Лотя можно установить очень продолжительное время разряда,
Привести к повреждению разрядника. Discharge time ON (включить продолжительность разряда) Позволяет включать (ON) и отключать (OFF) второй разряд. Для проведения повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Discharge time OFF (выключить повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. Discharge time OFF (выключить повторный разряд, когда остановлен разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется длительный повторный разряд, установите для данного параметра OFF. разряда)		если продолжительность разрядов т и 2 превышает 50 секунд, это может
Discharge time ОК позволяет включать (ОК) и отключать (ОК) второй разряд. для проведения (включить повторного разряда необходимо обязательно установить [Discharge time ON]. продолжительность разряда) Discharge time OFF Используется для настройки времени выключения разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется длительный повторный разряд, установите для данного параметра OFF. разряда)	Discharge time ON	привести к повреждению разрядника.
продолжительность разряда) Discharge time OFF Используется для настройки времени выключения разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется продолжительность разряда)		полочить выличать (ОГГ) второй разряд. Для проведения
продолжительность разряда) Discharge time OFF Используется для настройки времени выключения разряда 2. Иногда, можно (выключить остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется продолжительность разряда)		повторного разряда неооходимо обязательно установить [Discharge time ON].
разряда) Остользуется для настройки времени выключения разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется длительный повторный разряд, установите для данного параметра OFF. разряда) разряда)		
остановить повторный разряда, когда остановлен разряда 2. Иногда, можно остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется длительный повторный разряд, установите для данного параметра OFF. разряда)	разряда) Disobarga tima ОГГ	
свыключить остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется продолжительность длительный повторный разряд, установите для данного параметра OFF. разряда)		используется для настроики времени выключения разряда 2. иногда, можно
продолжительность длительный повторный разряд, установите для данного параметра ОFF. разряда)		остановить повторный разряд, когда остановлен разряд 2. Если требуется
разряда)	продолжительность	длительный повторный разряд, установите для данного параметра ОЕЕ.
	разряда)	

Re-discharge time	Позволяет настроить продолжительность повторного разряда.					
(продолжительность	Для повторного разряда автоматически устанавливается та же величина, что и					
повторного разряда)	для [Discharge amount 2] в [Splice Mode Edit] (редактирование режима сварки).					

© Ilsintech © ИМАГ, 2014 Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании Ilsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

	Если для разряда установлено ON и OFF, повторный разряд также автоматически устанавливается на ON и OFF.
Pulling splice (прижим сварки)	Иногда к увеличению потерь в сварном стыке приводит утончение волокна при сварке. Данная функция включена (ON). Прижим определяется тремя следующими параметрами.
Waiting time until pulling (время ожидания	Позволяет установить время между завершением перемещения волокна и началом прижима.
прижима)	
Ришпд speed (скорость прижима)	тозволяет установить скорость прижима волокон.
Pulling time (время прижима)	Позволяет установить продолжительность прижима волокон.
Deviation (отклонение)	Определяет сумму изначально измеренного значения потерь в сварном стыке и увеличившегося значения потерь. При сварке специальных типов волокон или волокон разного типа даже при оптимальных условиях разряда могут появиться высокие потери в сварном стыке. Необходимо установить минимальное значение фактических потерь для согласования значения фактических потерь в сварном стыке со значением оцениваемых потерь.

Ввод названия режима/примечаний/пароля

Показанный на рисунке список символов выводится на дисплей при вводе названия режима, примечания или пароля.

1. Для выбора нужного символа нажимайте кнопки riangle
abla riangle. Затем для подтверждения выбора нажмите кнопку ввода.

2. По завершении ввода символов переместите курсор на [FINISH] (готово) и нажмите кнопку ввода.

Если введен правильный пароль, на экране появится следующее меню. Однако если пароль введен неправильно, введенный пароль будет отображаться снова и на дисплее появится предыдущий экран.

◀	SF	PAC	ε		DE	ELE	ΤE		F	=IN	IISI	
٨	в	C	D	Е	F	G	н	1	J	ĸ	L	м
N	0	P	Q	R	s	Т	U	٧	W	х	Y	Ż
a	b	c	d	e	f	9	h	1	J	k	1	m
n	0	P	q	r	s	t	u	۷	w	x	Y	z
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		¢)
~	1	M	#	\$	%	+			1	=		?

2. Меню нагревателя

Нагреватель имеет 12 различных режимов. Перед использованием защитной трубки оператор должен выбрать наиболее подходящий режим работы нагревателя.

Функционирование нагревателя зависит от типа защитной трубки. Справочную информацию для данного режима можно найти в базе данных. Любую необходимую информацию можно копировать в пользовательскую часть программы и изменять там.

База данных

Параметр	Описание
S-160	Ilsintech S-160
	Режим работы нагревателя для стандартной 60-миллиметровой трубки.
S-140	Ilsintech S-140
	Режим работы нагревателя для стандартной 40-миллиметровой трубки.
28mm	Режим работы нагревателя для стандартной 28-миллиметровой трубки.

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Выбор режима работы нагревателя

Выберите режим работы нагревателя, который более всего подходит для используемой защитной трубки.

1. Если в главном меню выбирается [Heater Mode Selection] (выбор режима нагревателя) на дисплее появляется одноименное меню.

2. Для выбора режима нагревателя нажимайте кнопки $\Delta \nabla$, затем нажмите кнопку ввода.



Изменение режима работы нагревателя

Данная функция позволяет изменять настройки нагревателя защитной трубки, которые хранятся в памяти сварочного аппарата в качестве режима нагревателя.

1. С помощью курсора выберите режим редактирования в меню [Heater mode selection]



© Ilsintech © ИМАГ, 2014 Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов. 🔨 🥕 Группа Компаний ИМАГ

(выбор режима нагревателя). Выведите на дисплей [Heater mode edit] (редактирование режима нагревателя), нажав кнопку ▷. 2. Переместите курсор в желаемую позицию, нажимая кнопку △ или ▽, и нажмите кнопку ввода. 3. Чтобы выбрать используемый режим, нажмите кнопку ⊲ или ▷, и нажмите кнопку ввода. Москва, 111250, а/я 40, E-mail: info@emag.ru, www.emag.ru



Параметр	Описание
Sleeve type (тип трубки)	 Используется для выбора правильного типа защитной трубки.
	• Демонстрируется весь список режимов работы нагревателя.
	• Запрограммированный режим, который предполагает использовать
	пользователь, можно скопировать или выбрать в списке.
Method name 1	• Название режима работы нагревателя демонстрируется в правом нижнем
(название метода 1)	углу экрана во время сварки и нагревания защитной трубки.
	 Можно использовать до 5 символов.
Method name 2	 Описание режима работы нагревателя на экране [Sleeve type].
(название метода 2)	• Можно использовать до 13 символов.
Heater adjustment	• Позволяет установить последовательность регулировки нагревателя.
(регулировка	 LONG 1: Используется защитная трубка 60 мм.
нагревателя)	• LONG 2: Защитная трубка 60 мм также используется для волокна,
	зачищенного на 8 мм и имеющего покрытие Ny.
	 MIDDLE: Используется защитная трубка 40 мм.
	• MICRO 1: Защитная трубка micro используется для волокна с внешним
	диаметром 900 мкм.
	• Місго 2: Защитная трубка micro, 34-миллиметровая или немного длиннее.
	 Місго 3: Защитная трубка тісго, 34-миллиметровая или немного короче.
Heating time (время	• Позволяет установить время нагрева.
нагрева)	• Время нагрева регулируется автоматически в зависимости от окружающей
	температуры. Фактическое время нагрева может быть дольше или короче
	значения, установленного для параметра [Heating time].
Heater temperature	 Позволяет установить температуру нагревателя.
(температура	• Волокна с покрытием Ny зачищаются на 8 мм; для них в настройке [Heating
нагревателя)	temperature] устанавливается значение не ниже 190°С.
Finishing temperature	• Позволяет установить температуру завершения.
(температура	 Защитную трубку можно вынуть после завершения нагревания.
завершения)	• Внимание: Если установлена более высокая температура завершения, до
	охлаждения трубки прозвучит сигнал. Если во время удаления защитной
	трубки из нагревателя температура выше 100°С, это может привести к
	сжатию и трансформации волокна в точке сварки.



• При нагревании стандартной защитной трубки устанавливайте температуру не выше 200°С.

- Не устанавливайте время нагревания более 120 секунд при высокой температуре (выше 150°С).
- Для длительного нагревания не используйте температуру выше 150°С.

Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

3. Калибровка разряда

Изменения окружающей температуры, влажности и атмосферного давления могут потребовать калибровки тока дугового разряда. Для калибровки разряда в зависимости от температуры, влажности и атмосферного давления используются датчики сварочного аппарата.

Изменения параметров разряда, являющиеся следствием износа электродов и проведением сварки оптического волокна, не компенсируются автоматически.

Кроме того, во время сварки может сдвинуться вправо или влево центральная ось. Это может повлиять на позицию сварки волокна, что также потребует калибровки разряда.



Функция [Arc-discharge calibration] позволяет изменить значение тока дугового разряда. Это значение используется для расчета программы сварки. Кроме того, значение калибровки тока разряда невозможно изменять в режиме сварки.

Процедура калибровки

1. Чтобы открыть экран калибровки разряда, в меню [Splice] (сварка) выберите [Stabilize Electrodes] (стабилизация электродов).

2. Поместите свариваемые волокна в аппарат.

- Обычно для калибровки тока разряда используются волокна SM или DS.
- Наличие пыли на волокне, используемом при проведении калибровки, может отрицательно повлиять на точность калибровки разряда.

3. Нажмите кнопку



После юстировки волокон будет выполнен разряд; ток разряда регулируется в соответствии с его условиями.



Начальный угол скалывания не связан с параметром «Cleave loss» (потери на скалывание) в режиме сварки. Начальный угол скалывания можно установить независимо для целей управления током дугового разряда.

4. По завершении измерения на экране появится следующий результат.

завершена)

Данное сообщение означает, что калибровка тока дугового разряда и позиции сварки была успешно завершена. Для выхода из данной функции нажмите кнопку Esc.

Сообщение Calibration complete (калибровка Выберите [Stabilize Electrodes] (стабилизировать электроды)



Калибровка тока дугового разряда

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании Ilsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



Сообшение Test again (повторить тестирование)

Данное сообщение означает, что калибровка тока сварки дугового разряда и позиции была завершена, но так как после калибровки произошло большое значения, изменение калибровку разряда необходимо провести еще раз. Подготовьте новое волокно И закройте ветрозащитную крышку после нажатия кнопки

🕘. Даже если калибровка не завершена, для ее остановки можно нажать кнопку Esc.

Обычно получения для успешного результата калибровки и появления на дисплее сообщения Calibration complete может потребоваться провести калибровку несколько раз. Если данное сообщение не появляется даже после нескольких процедур калибровки разряда, можно считать, что успешный результат достигнут.



Завершение калибровки тока дугового разряда

	CALIBRATION C	OMPLETE
		-Tennes
La contraction of the second		

4. Дополнительные функции сварки

Данная функция позволяет настраивать общие [SPLICE OPTION] (опции сварки) параметры каждого режима сварки и работы нагревателя защитной трубки.

1. Чтобы вывести на дисплей список меню сварки, выберите [Splice Option] (опции сварки) в главном меню.

2. Пользователи могут изменять некоторые параметры.

3. Для выбора требуемого значения нажимайте кнопки ▷ и и и нажмите кнопку ввода для подтверждения выбора.



© Ilsintech © ИМАГ, 2014 Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании Ilsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

🔨 🥕 Группа Компаний ИМАГ

Москва, 111250, а/я 40, E-mail: info@emag.ru, www.emag.ru



Меню настройки

Параметр	Описание
Auto run	Если для параметра Auto Run установлена настройка ON (включено), процесс
(автоматическая	сварки будет осуществляться автоматически.
сварка)	Выполнение процедуры сварки начинается автоматически, когда после помещения
	волокон внутрь сварочного аппарата закрывается ветрозащитная крышка.
Pause 1 (пауза 1)	Если для параметра Pause 1 установлена настройка ON, процедура сварки
	останавливается после завершения регулировки расстояния между волокнами.
	Для возобновления процесса сварки нажмите кнопку SET.
	Во время паузы на экране демонстрируется угол скола волокна.
Pause 2 (пауза 2)	Если для параметра Pause 2 установлена настройка ON, процедура сварки
	останавливается после завершения юстировки волокон.
	Для перехода к процессе сварки нажмите кнопку разряда.
Дисплей данных	
Cleave angle (угол	Если установлена настройка ON, будут измеряться углы скалывания левого и
скалывания)	правого волокна, а результаты выводиться на экран.
Axis deviation	Если данная функция включена (ON), на экране будет показан результат
(осевое	измерения отклонения юстировки сердцевины и оболочки.
отклонение)	

5. Сохранение результатов сварки

Данный сварочный аппарат имеет память, в которой можно сохранить более 2000 результатов сварки. Данные можно сохранять независимо в режиме сварки.

Отображение результата сварки

Сохраненные в памяти аппарата результаты сварки можно просматривать, добавлять и изменять.



Сохраненные данные можно загружать в персональный компьютер.

Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



1. Выберите в главном меню опцию [Splice Memory] Сохранение результатов сварки (память сварки).

2. Выберите [Data Display] (отображение данных). Найдите необходимую запись среди отображаемых результатов сварки. Нажмите кнопку ввода.

3. Переместите курсор на номер ячейки памяти, в которой хранятся данные, которые необходимо просмотреть.

- Когда данные отображаются на экране, еще раз нажмите кнопку ввода.
- Нажмите кнопку ▷, чтобы открыть [Move to] • (переместить в). Введите номер ячейки памяти и нажмите кнопку ввода.

4. Данные результата сварки отображаются на экране.



Настройка результатов сварки



Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



Удаление результата сварки

Можно удалить часть или все результаты сварки, сохраненные в памяти сварочного аппарата.

1. Для получения доступа к меню для удаления результатов сварки выберите [Clear Memory] (очистить память) в [Splice Memory] (память сварки).

Удаление всех результатов сварки

2. Перейдите к [Clear All Data] (удалить все данные) и нажмите кнопку ввода. Появится предложение выбрать Yes (да) или No (нет).

3. Если нажать кнопку ввода еще раз, будут удалены все результаты сварки.

Удаление части результатов сварки

2. Выберите [Clear Part Memory] (очистить часть памяти) и нажмите кнопку ввода, чтобы перейти в меню [Clear Part Memory].

3. Установите диапазон данных (от начального номера до последнего номера удаляемых записей), используя кнопки △∇⊲▷, и нажмите кнопку ввода для удаления выбранных данных. Пустые ячейки памяти после удаления данных заполняются данными, которые следуют сразу же за удаленными.

Выберите [Splice Memory] (память результатов сварки)



© Ilsintech © ИМАГ, 2014 Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.





Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

SUB

AUX

OTHER

MAIN

LANGUAGE

POWER SAVE

VIII. Подменю

Это меню состоит из набора подменю, каждое из которых позволяет управлять конкретной функцией оборудования.

- 1. Нажмите кнопку меню и переместите курсор на подменю.
- 2. Каждый параметр можно выбрать и изменить.

1. Язык (Language)



Выберите SUB.

2. Функция экономии питания (Power Save)

Функция экономии питания имеет важное значение для энергосбережения. Чтобы увеличить количество сварок, проводимых от одного заряда аккумуляторов, рекомендуется настроить функцию экономии питания.

Можно настроить следующие функции.

Настройка функции экономии питания

1. Вставьте источник питания в сварочный аппарат и включите его.

2. Выберите в меню функцию Power Save (экономия питания).

3. Выберите функцию энергосбережения для дисплея и самого сварочного аппарата.







© Ilsintech © ИМАГ, 2014 Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Опция			Описание
Monitor	Shut	Down	Если сварочный аппарат не используется в течение определенного времени,
(отключен	ие диспл	ея)	его жидкокристаллический дисплей отключается. Очень важно активировать
			эту функцию, когда для подачи питания на сварочный аппарат используются
			аккумуляторные батареи.
			Если дисплей выключен, нажмите кнопку 🖤 для его включения.
Splicer	Shut	Down	Если сварочный аппарат не используется в течение определенного времени,
(отключен	ие свар	очного	он отключается.
аппарата)			

3. Блокировка меню (Menu Lock)

1. Выберите опцию Menu Lock (блокировка меню) в

[SUB MENU], а затем нажмите кнопку ввода

2. Выберите Password (пароль) и нажмите кнопку

Создайте пароль, перемещая курсор, и нажмите Finish (готово) для установки или отмены блокировки меню. Если выбрана блокировка с паролем, следующие параметры будет невозможно изменить.



Изначально на заводе установлен пароль 0000.



Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

3. Выберите режим сварки (Splice Mode) и нажмите

кнопку . Это позволит установить или отменить блокировку в появившемся меню.

Если выбрать Yes (да), всякий раз при попытке изменить параметры или настройки режима сварки будет появляться сообщение «Password Locked» (заблокировано паролем). Это не позволит внести изменения.

4. Если выбран режим нагревателя (Heater Mode), можно установить блокировку меню для режима нагревателя. Если выбрать Yes (да), будет невозможно внести какие-либо изменения в настройки режима нагревателя.



Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Группа Компаний ИМАГ

Москва, 111250, а/я 40, E-mail: info@emag.ru, www.emag.ru



5. Если выбрать память сварки (Splice Memory) и Yes (да), результаты сварки будет невозможно удалить.

Даже если для опции блокировки паролем установлено Yes (да), внесение изменений в каждый режим не будет заблокировано, пока для каждого из них не будет выбрано Yes (да).



© Ilsintech © ИМАГ, 2014

Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

4. Другие опции (Other Option)

С помощью опции Other Option в подменю можно настроить дополнительные функции.

1. Изменение пароля и звукового сигнала можно сделать в настройках системы (System Setting).

Постарайтесь не забыть созданный пароль. Если пароль забыт, сварочный аппарат придется отправить на завод для инициализации.

LANGUAGE POWER SAVE
POWER SAVE
NEWLL CON
MENU LOCK
OTHER OPTION





2. Выбрав Electrode Caution (предупреждение об электроде), можно подтвердить настройку подачи предупреждения о наступлении срока замены электродов и количестве дуговых разрядов.



Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



3. Опция Program Version позволяет посмотреть текущую версию программного обеспечения сварочного аппарата.



© Ilsintech © ИМАГ, 2014 Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

4. Калибровка дугового разряда позволяет установить предельный угол для калибровочного разряда.



© llsintech © ИМАГ, 2014 Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

IX. Подменю

1. Замена электродов (Replace Electrodes)

Сварочный аппарат необходимо регулярно очищать, так как электроды изнашиваются и на них непрерывно осаждаются частицы оксида кремния. Рекомендуется установить периодичность замены на 2500 разрядов.

Когда количество разрядов превышает 2500, появится сообщение с запросом замены электродов. В этом случае выключите сварочный аппарат и замените электроды. Длительное использование сварочного аппарата без замены электродов приведет к повышению потерь в сварочном стыке и повлияет на качество сварки.

Процедура замены

- 1. Выключите сварочный аппарат.
- 2. Освободите крышку электрода.
- 3. Аккуратно выньте электроды.

4. Аккуратно очистите новые электроды ватным тампоном, смоченным в спирте; установите электроды в сварочный аппарат.







Правильно поместите электрод внутрь V-образной канавки под электродом.

• Закрепите крышку электрода, затянув винты.

© Ilsintech © ИМАГ, 2014 Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **Ilsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



- Постарайтесь не повредить электроды во время замены.
 - Закрепите крышку электрода, прижимая ее в правильном положении.

5. Включите питание и установите волокно. Нажмите кнопку ввода. После проведения калибровки тока дугового разряда четырежды повторите разряд для стабилизации новых электродов.

6. Повторяйте калибровку разряда после завершения разряда, пока на дисплее не появится сообщение «TEST FINISH» (тестирование завершено).

2. Стабилизация электродов (Stabilize Electrodes)

В некоторых случаях окружающие условия могут привести к созданию неправильного дугового разряда, что способно повысить потери в сварном стыке. В частности, если сварочный аппарат находится слишком низко или высоко, стабилизация дуги разряда занимает продолжительное время. Помня это, продолжайте калибровку, пока дуга не будет стабилизирована. По завершении появится сообщение Calibration Completed (калибровка завершена), которое означает успешное проведение процедуры калибровки разряда.

Процедура

1. Выберите [Stabilize Electrode] (стабилизировать электроды).

2. Для проведения сварки поместите волокна в сварочный аппарат.

3. Для запуска процесса стабилизации электродов нажмите кнопку ввода.

4. Стабилизация завершена, когда выполнен весь процесс калибровки дугового разряда.



Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



3. Обнуление счетчика разрядов

Пользователи могут обнулять счетчик дуговых разрядов.

1. Выберите [Clear Arc Count] (обнулить счетчик разрядов).

2. Выберите Yes (да) и нажмите кнопку ввода для удаления записи.

Эту функцию нужно обязательно использовать после замены электродов.





© llsintech © ИМАГ, 2014

Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



4. Настройка даты и времени

Пользователи могут установить дату и время, которые будет использоваться при сохранении данных в памяти сварочного аппарата.

Процедура

1. Выберите [Calendar] (календарь).

2. Используйте кнопку ⊲ или ▷ для выбора года, месяца, дня и времени, а кнопки △ и ▽ для настройки значений.

3. Когда настройка завершена, нажмите кнопку ввода для сохранения значений даты и времени.



Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

5. Значения датчиков

В сварочном аппарате для отображения текущей температуры, давления, влажности и напряжения аккумуляторной батареи используются различные датчики.

Tempera	ture 28.3°C
Pressure	1017hpa
Humidity	28.3%
Voltage	15.5V

Х. Управление меню

1. Настройка всплывающего меню

Часто используемый режим сварки и режим нагревателя можно сохранить в качестве всплывающего меню, что позволит быстро переключать режим на эти функции нажатием кнопки со стрелкой, направленной вверх или вниз.

Выберите нужный режим и нажмите кнопку ввода для подтверждения выбора. Чтобы вернуться назад, нажмите кнопку Esc.

Нажмите кнопку	\triangle	или	\bigtriangledown	
----------------	-------------	-----	--------------------	--



Сохранение режима

1. Сохранение режима сварки.

Нажмите кнопку Menu → Выберите Splice Mode (режим сварки) → Перейдите на сохраняемый режим → Нажмите кнопку Set (установить) → Появится поле сохранения всплывающего меню → Выберите

нужный номер, используя кнопки перемещения вверх и вниз → Нажмите кнопку → Сохранение завершено.

2. Сохранение режима нагревателя

Нажмите кнопку Menu → Выберите Heater Mode (режим нагревателя) → Нажмите кнопку Set (установить) → Появится поле сохранения всплывающего меню → Выберите нужный номер, используя кнопки

перемещения вверх и вниз — Нажмите кнопку — Сохранение завершено.

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.





2. Настройка автоматического нагревателя

Данная функция удобна, если работы по сварке должны выполняться непрерывно. Когда после завершения операции сварки открывается ветрозащитная крышка, на заданное время активируется нагреватель.

Кнопка Menu → Главное меню → Выберите подменю сварки → Basic (основные) → Выберите или отмените данную функцию, выбрав настройку ON или OFF для автоматического нагревателя.

3. Установка или отмена ошибки

Пользователи могут устанавливать или отменять ошибки, которые не влияет на их работу сварки.

Кнопка Menu → Главное меню → Выберите подменю сварки → Функция Ignore Splice Error (игнорировать ошибку сварки) → Выберите ON или OFF для каждого параметра

XI. Сообщения об ошибках

1. FIBER DIRTY (грязное волокно)

Появляется сообщение об ошибке, которое указывает на то, что уровень загрязнения подготовленных оптических волокон превышает установленный предел

• Очистите волокна и повторите процедуру сварки.

2. ALIGNMENT ERROR (ошибка юстировки)



Если волокна не находятся в середине электродов или загрязнены V-образная канавка, линзы объективов или призма, появляется сообщение об ошибке.



- Нажмите кнопку сброса и правильно расположите волокна в середине электродов и V-образной канавки.
- Проверьте состояние линз и призмы, и очистите их.

© Ilisintech © ИМАГ, 2014 Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании Ilisintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

3. FIBER TOO LONG (слишком длинное волокно)

Данное сообщение появляется, когда волокна располагаются слишком близко к электродам, или светодиод дает недостаточно яркое освещение из-за загрязнения объективов или призмы.

- Нажмите кнопку сброса и расположите волокна правильно.
- Очистите объективы и призму.
- Проверьте светодиод; в случае неисправности обратитесь в компанию llsintech.

4. FIBER OVER ANGLE (слишком большой угол скола)

Данное сообщение появляется, когда измеренное значение угла скола волокна превышает установленный предел.

- Проверьте состояние скалывателя оптического волокна и снова обработайте волокно.
- Проверьте предельное значение угла скалывания.

5. LOSS LIMIT OVER (превышен уровень потерь)

Данное сообщение появляется, когда значение оцениваемых потерь для сварного стыка превышает предельное значение.

• Проверьте настройку предельного значения потерь.

6. FIBER IS TOO THIN (слишком тонкое оптическое волокно)

Сообщение появляется, когда после проведения сварки место сварки тоньше остального волокна.

- Уменьшите значение расстояния в меню настройки сварки.
- Убедитесь в том, что мощность и время разряда не слишком велики.

7. FIBER IS TOO THICK (слишком толстое оптическое волокно)

Сообщение появляется, когда после проведения сварки место сварки толще остального волокна.

- Уменьшите значение настройки перекрывания.
- Убедитесь в том, что мощность и время разряда не слишком малы.

8. BUBBLES (пузырьки)

Сообщение появляется, когда после проведения сварки в месте сварки появляются пузырьки или точки.

- Проверьте скалыватель оптического волокна.
- Очистите V-образную канавку.
- Проверьте состояние электродов.

© Ilsintech © ИМАГ, 2014 ОДИНОГО ДОКУМЕНТА И ЕГО ЧАСТЕЙ ФЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ ИМАГ. КОПИРОВАНИЕ И ИНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЛЮБЫМ СПОСОБОМ ДАННОГО ДОКУМЕНТА И ЕГО ЧАСТЕЙ БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ ИМАГ ЗАПРЕЩЕНЫ. КОМПАНИИ Ilsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.







XII. Устранение проблем

Если после проведения сварки обнаружены слишком высокие потери в сварном стыке или получены какие-либо другие ненормальные результаты, следуйте приведенным ниже инструкциям.

1. Слишком большие потери в сварном стыке

- 1. Причиной может быть пыль или инородные частицы на поверхности волокна.
 - Тщательно очистите поверхность волокон.
 - Не очищайте волокно после скалывания, чтобы не загрязнить его торец.
 - При вводе не задвигайте волокно через V-образную канавку.
 - Чтобы поместить волокно в V-образную канавку, кладите его вертикально.
- 2. Посторонние частицы в V-образной канавке мешают правильной юстировке волокон.
 - Постоянно поддерживайте чистоту V-образной канавки и держателя волокна.
- 3. Плохое состояние электрода.
 - Замените электрод, если он изношен, или его наконечник изогнут или загрязнен.
- 4. Неправильно установлена величина или время разряда.
 - Проверьте установленные величину и время разряда, проведите повторную настройку и установите правильные значения.
 - Наиболее оптимальной настройкой является изначальное установленное значение.
- 5. Неправильный режим сварки.
 - Убедитесь, что выбран режим сварки, подходящий для определенного типа волокна.

2. Ненормальный процесс сварки

- 1. Процедура юстировки не останавливается.
 - Откройте ветрозащитную крышку и снова ее закройте.
 - Если при открывании ветрозащитной крышки появляется ошибка, нажмите кнопку сброса.
 Выключите питание и обратитесь в компанию Ilsintech.
- 2. Постоянно появляется ошибка «Optical Fiber is Too Long» (слишком длинное оптическое волокно).
 - Сбросьте ошибку и выключите питание. Обратитесь в компанию Ilsintech.

XIII. Меню OTHER

1. Самодиагностика

Простой тест самодиагностики позволяет проверить функциональное состояние сварочного аппарата Swift F3.

Процедура

1. Поместите в сварочный аппарат оптическое волокно и выберите в меню [Self Diagnosis].

Тест	Описание
LED test	Позволяет проверить яркость светодиода.
Motor test	Позволяет проверить рабочее состояние каждого электродвигателя.
Dust test	Позволяет проверить наличие посторонних веществ или пыли на поверхности
	волокна.

[©] Ilsintech © ИМАГ, 2014

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании Ilsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Компаний ИМАГ

Москва, 111250, а/я 40, E-mail: info@emag.ru, www.emag.ru

2. Результат тестирования выводится на экран. При необходимости очистите линзу объектива. Если очистка объектива не позволяет удалить загрязнение, оно может ухудшить передачу изображения. В подобных случаях обращайтесь в компанию Ilsintech. Тесты Dust test и LED test находятся в меню [Other].

2. Проверка на наличие пыли (Dust test)

Процедура обработки изображения позволяет пользователю наблюдать за волокном. Пыль или грязь на камере, объективах или призме на ветрозащитной крышке могут привести к неправильной сварке за счет невозможности нормального наблюдения за волокном.

Данный тест позволяет пользователю проверить состояние тракта передачи изображения и решить, насколько уровень загрязнения может привести к появлению проблем при сварке.

Процедура

- 1. В меню [Other] выберите опцию [Dust Test].
- 2. Если внутри сварочного аппарата находится оптическое волокно, выньте его и нажмите кнопку ввода для начала проверки.
- 3. Если после проверки появится сообщение «ERROR» (ошибка), очистите призму ветрозащитной крышки и линзы объективов. Повторно проведите [Dust Test]. Для очистки обратитесь к разделу «Обслуживание для получения высокого качества сварки».
- 4. Для остановки проверки нажмите кнопку [Esc].



Если пользователь не может удалить пыль с призмы ветрозащитной крышки или линз объективов с помощью процедуры очистки, обратитесь в компанию Ilsintech.

3. Проверка работы электродвигателей (Motor test)

Два электродвигателя сварочного аппарата могут работать независимо и управляться вручную. Кроме того, находящиеся в режиме паузы ([Pause 1] и [Pause 2]) электродвигатели можно запускать, открывая данное меню во время процедуры сварки.

- 1. Выберите опцию [Run Motor] (запустить электродвигатель).
- 2. Для выбора электродвигателя нажимайте кнопку ⊽ или △. Название выбранного двигателя появится в верхней части экрана.
- 3. Запускайте выбранный электродвигатель в требуемом направлении с помощью кнопки ⊲ или ⊳.

Двигатель	Кнопка 🗸	Кнопка ⊳
ZL/ZR	Перемещение назад	Перемещение вперед
X/Y	Перемещение волокна вниз	Перемещение волокна вверх
X CAM	Перемещение объективов от волокна	Перемещение объективов к волокну
Y CAM		

4. Информация по обслуживанию (Maintenance Information)

Выбор опции [Maintenance Information] позволяет вывести на экран следующую информацию.

Опция	Описание
Production Date	Показана дата изготовления сварочного аппарата (год/месяц/день).
Arc-discharge Count	Показано количество электрических разрядов (сварок) после замены электродов.
	Этот счетчик можно сбросить на ноль, воспользовавшись функцией [Clear Arc Count].
Total Arc-discharge	Показано общее количество электрических разрядов (сварок), сделанных с
Count	помощью сварочного аппарата.
Last Maintenance Date	Показана дата последнего технического обслуживания.
Next Maintenance Date	Показана дата следующего технического обслуживания.

© Ilisintech © ИМАГ, 2014 Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании Ilisintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

XIV. Часто задаваемые вопросы

1. Подача питания

1. Нажатие кнопки на сварочном аппарате не приводит к выключению питания. Нажмите выключатель питания и удерживайте его в нажатом положении около секунды, затем отпустите.

2. Аккумуляторная батарея была заряжена полностью, но не позволяет проводить много сварок.

Если не был включен режим экономии энергии, аккумулятор быстро разряжается. Более подробную информацию можно получить в описании режима экономии энергии (Power Save). Если сварочный аппарат не использовался некоторое время, полностью зарядите его аккумуляторную батарею.

Если аккумуляторная батарея сварочного аппарата использовалась продолжительное время, и период ее рекомендованной эксплуатации прошел, замените ее новой аккумуляторной батареей. Так как вся работа аккумулятора основывается на химических реакциях, уровень его заряда снижается при низкой температуре; в частности, при температуре ниже нуля заряд аккумулятора может быстро закончиться. Также заряд аккумулятора расходуется быстрее на большой высоте над уровнем моря. Если аккумуляторную батарею невозможно зарядить полностью, смотрите инструкции ниже.

3. Во время зарядки аккумуляторной батареи на зарядном устройстве мигает красный светодиодный индикатор.

Отключите источник питания переменного тока и подключите его снова через 10 - 15 секунд.

Такое может произойти, если аккумуляторная батарея заряжается при слишком высокой температуре окружающего воздуха или под прямыми солнечными лучами. Также такое может происходить, если аккумуляторная батарея повреждена или срок ее службы закончился. Если индикатор продолжает мигать при зарядке новой аккумуляторной батареи, обратитесь в компанию llsintech.

4. Не загорается светодиодный индикатор зарядного устройства.

Отсоедините источник питания переменного тока и подсоедините источник питания постоянного тока к зарядному гнезду на 10 – 15 секунд. Затем снова подсоедините источник питания переменного тока.

5. Индикатор оставшегося заряда аккумуляторной батареи ничего не показывает. Зарядите аккумуляторные батареи.



Для зарядки сначала подсоединяйте штекер постоянного тока, а затем подавайте питание переменного тока.

6. Информация оставшегося заряда аккумуляторной батареи неправильная.

Индикатор уровня заряда аккумуляторной батареи выполняет только информационную функцию. Такое может произойти, если индикатор работает неправильно.

2. Сварка

1. На дисплее появляется сообщение об ошибке.

Более подробная информация приводится в разделе «Список сообщений об ошибках».

2. Неровная сварка или высокие потери в сварном стыке.

Очистите V-образную канавку, держатель волокна, зеркало ветрозащитной крышки и объективы, как описывается в разделе «Поддержание качества сварки». Обратитесь к описанию ошибки «estimated high loss» (высокие оцениваемые потери) в разделе «Список сообщений об ошибках».

Если волокно перекручено или изогнуто, помещайте его в сварочный аппарат изгибом вниз. Потери в сварном стыке в значительной мере зависят от угла скола волокна, условий разряда и уровня загрязнения волокна. Если после проведения всех описанных выше операций проблему с высокими потерями в сварном стыке решить не удалось, обратитесь в компанию Ilsintech. Для обеспечения высокого качества сварки рекомендуется проводить регулярное обслуживание аппарата (не реже раза в год).

[©] Ilsintech © ИМАГ, 2014 ОДИНОГО ДОКУМЕНТА И ЕРО ЧАСТЕЙ БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ ИМАГ. КОПИРОВАНИЕ И ИНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЛЮБЫМ СПОСОБОМ ДАННОГО ДОКУМЕНТА И ЕГО ЧАСТЕЙ БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ ИМАГ ЗАПРЕЩЕНЫ. КОМПАНИИ Ilsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

3. Проверка процедуры сварки.

Обратитесь к разделу «Процедура сварки».

4. Монитор внезапно выключается.

Нажмите кнопку Menu и обратитесь к меню настройки функции экономии энергии.

5. Сварочный аппарат внезапно выключается.

Включите сварочный аппарат снова и обратитесь к меню настройки функции экономии энергии.

6. Как изменить предельные значения для угла скалывания, потерь в сварном стыке и угла положения волокна.

Обратитесь к разделу «Редактирование режимов сварки».

7. Сообщение об ошибке можно игнорировать.

Обратитесь к разделу «Дополнительные функции сварки».

8. Невозможно изменить величину и продолжительность дугового разряда.

Величину и продолжительность разряда невозможно изменить для режимов SM, NZ, MM или Auto. В этих режимах правильную величину разряда можно поддерживать проведением процедуры калибровки (Arc-discharge calibration). Величина и время разряда будут устанавливаться автоматически для предотвращения изменения в другом режиме.

9. Как установить паузу?

Обратитесь к разделу «Дополнительные функции сварки».

10. Как вывести на дисплей угол скола, угол волокна и сердечник/оболочку? Обратитесь к разделу «Дополнительные функции сварки».

11. Разница между оцениваемыми и измеренными потерями в сварном стыке.

Оцениваемые потери в сварном стыке являются только результатом расчета, поэтому их следует использовать только в качестве информации. Свариваемые волокна в аппарате должны быть постоянно чистыми. При сварке специальных волокон отрегулируйте параметры [MFD – Left] и [MFD – Right]. При сварке разных волокон необходимо регулировать параметры [Minimum Loss] и [MFD Difference]. Для настройки параметров обратитесь к настройкам других режимов сварки, которые сохранены в базе данных.

12. Включение/выключение повторного разряда при использовании специальных режимов.

Установите для [Arc-discharge 2 ON time] настройку 500, а для [Arc-discharge 2 OFF time] настройку OFF. Обратитесь к разделу «Редактирование режимов сварки».

3. Управление нагревателем защитной трубки

1. Термоусадка защитной трубки произведена не до конца.

Увеличьте продолжительность нагрева. Более подробная информация приводится в разделе «Изменение режима нагревателя».

2. Нагреватель перегревается.

Прекратите использование нагревателя, нажав соответствующую кнопку. Выключите питание и обратитесь в компанию Ilsintech.

3. Защитная трубка не отделяется от нагревательной панели после термоусадки. Для отделения защитной трубки используйте ватный тампон или другой подобный инструмент.

4. Как инициализировать нагревание в режиме нагревателя? Подробная информация приводится в разделе «Редактирование режимов сварки».

© Ilsintech © ИМАГ, 2014

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании Ilsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



5. Как отменить процесс нагревания?

Процесс нагревания невозможно отменить нажатием кнопки сброса. Для отмены нажмите кнопку нагревания (HEAT).

4. Обслуживание

1. Как не допустить доступа к списку функций. Обратитесь к разделу «Блокировка меню (Menu Lock)».

2. Как заблокировать режим сварки, редактирования или нагревателя? Обратитесь к разделу «Блокировка меню (Menu Lock)».

3. Если забыт пароль.

Обратитесь в компанию Ilsintech.

5. Другие настройки

1. Во время калибровки разряда сварка повторяется несколько раз, прежде чем на дисплее появляется сообщение Test Completion (тестирование завершено).

После замены электродов или при значительном изменении окружающих условий необходима более длительная калибровка.

2. Сообщение Test Completion (тестирование завершено) не появляется, даже после многократного повторения калибровки.

Активируйте функцию стабилизации электродов (Stabilize Electrode) в меню обслуживания [Maintenance]. Если это не поможет, замените электроды, как описано в разделе «Замена электродов».

3. После проведения калибровки величина разряда не изменилась.

Проводится калибровка внутренних факторов. Демонстрируемая для каждого режима сварки величина разряда не изменяется. Результаты калибровки влияют на все режимы сварки.

Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

XV. Установка компьютерной программы

1. Процедура установки программы

- 1. Скопируйте драйвер FTDRIVER на свой компьютер.
- 2. Соедините сварочный аппарат и компьютер кабелем USB.
- 3. Будет обнаружено новое оборудование и установлен драйвер последовательного порта USB.



4. Запустится мастер обновления оборудования. Выберите «Yes, now and every time...» (да, сейчас и каждый раз...) и нажмите Next (далее).



5. Выберите «Install from list or...» (установить из списка или...) и нажмите Next (далее).



6. Выберите «Search for the best...» (искать лучшее...) и «Include this location...» (включить это местоположение...), как показано на рисунке ниже, и нажмите кнопку Browser (найти), чтобы найти место для сохранения драйвера FTDRIVER.

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Группа Компаний ИМАГ



7. После нажатия кнопки Next (далее) появится показанный ниже экран.

Found New Hardware Wizard				
Please wait while the wized installs the	software			
🕵 FT222U58 UART				
	<back next=""> Cancel</back>			

8. Нажмите Finish (готово).



9. По завершении установки драйвера последовательного соединения USB снова запустится мастер обновления оборудования.

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Группа Компаний ИМАГ



10. Выберите «Search for the best...» (искать лучшее...) и «Include this location...» (включить это местоположение...), как показано на рисунке ниже, и нажмите кнопку Browser (найти), чтобы найти место для сохранения драйвера FTDRIVER.

Please cl	wese your search and installation options.
• Set	with for the best driver in these locations
Ll de puél	the shock bases below to limit or expanditive default search, which includes local to and removable marks. The best driver found will be installed.
1	Search removable media()kppy, CD-RDM(
1	Include this location in the exacts
	CADocuments and SettingsAlaintech/Desktop/FTD 💌 Browse
ODo	n) search. I will choose the driver to install
Che fre	use this option to select the device driver from a fiel. Windows does not gwarantee driver you choose will be the best match for your hardware.
	Reck Next Corre

11. После нажатия кнопки Next (далее) появится показанный ниже экран.



12. Нажмите Finish (готово) для завершения установки последовательного порта USB.

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.





13. Выберите Му РС (мой компьютер), щелкните правой кнопкой мыши и выберите Properties (свойства).



14. Выберите вкладку [Hardware] (оборудование) и нажмите [Device Manager] (диспетчер устройств).

system in	satcele	Automatia	Updates	Recipie
Several	Computer N	ane	Hardware	Advanced
Add Hardes	e Word			
3 1	te Add Hardware	Waadhel	o you inclail hard	ivan.
×.				
			Add Hardwa	re Ward .
Day in a bila				
STOL D	a Device Marson	and the set of the	a handaa an daar	Industry, inc
- in	your computer. L	Ine the Day	ice Manager to o	hange the
pe	observer of any de	vice,	ALMONT CHICK OF	escretation in the second s
P	opertes or any de Dever Signe	g (Device M	anager
Participant P	operans or any de Deiver Signer	s	Device M	atager
P Hachness P Machness P	operans or any de Dever Signe offici advære profiles pr	g (Device M	anager
P Lachaur P A	Driver Signir Driver Signir odlast addware profiles pa fareril hardware c	e (Device M y for you to set up at	anager
P Hadroon P B	Dever Signe Dever Signe offen advære profiler p fereril hædvære o	g (Dervice M y far you to set up st. Hashivae	anager and store Profiles
P Hadnass P A	opertaus or any de Dever Signer colles andware profiles pr feneril hardware o	s de a va	Device M y for you to set up a. Hasdwate	anager 2 and item Profiles

15. Нажмите [Port (COM & LPT)] и выберите USB Serial Port (последовательный порт USB).

Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.





16. В окне USB Serial Port Properties (свойства последовательного порта USB) установите скорость в битах в секунду на 115200.

	one of the other others		6
Seneral Pot Settin	Driver		
		-	
	Bits per second.	9680	
	Detabler	14400	*
		19200	
	Pallyk	57600	
	10.000	112200	
	Stop bits:	450800	
	Flow controlit	921600 None	~
		10000	-
	-	Incode	Darksa Dalard
		TOTION .	- rende beda

 В окне Advanced setting for COMx (дополнительные настройки для COM-портов) нажмите COM Port Number (номер COM-порта) и выберите используемый порт среди портов COM3 – COM10. Нажмите кнопку OK и подтвердите выбор.

wanced Settings for COW3			2
COMPort Number COMO			OK.
USB Transfer Sizes CON4			Concel
Select lover cettin COME	ance problems at low	baud iales.	Detexts
Receive (Ryles) Tuanuard (Ryles)	4096 💽		
Bit Options		Miscellaneous Options	
Select lower cettings to correct	i tesponse problem.	Seilal Enumerator	R
Latency Tirest (nonc):	16 💌	Setual Printer	2
Timeputa		Event On Surplue Renoval	
	-	Set RTS On Close	E
Minimum Flead T ineout (Insec	1 0 1	Disable Moders Did Al Statup	- E
Winimum Write Timesout (receip	+ 0 +		

18. Запустите программу F3 Splicer и выберите в качестве последовательного COM-порта (COMx Port) тот порт, что был выбран в диспетчере устройств.

Адаптированный перевод на русский язык - компания ИМАГ. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компании IIsintech и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Группа Компаний ИМАГ

Coplice fleeuts>	<detail display=""></detail>	
		Serial Port COM1 COM1 COM2 Data Bit COM2 Stop Bit COM3 Parity Open Close

19. Нажмите Open (открыть) и запустите Start Receive (запустить прием). Появится следующий экран.

(Splice Results)	(Detail Display)			
		SPEN POP	tange: COM T: COM3	43
		Serial Port	COM3	•
		Baud Rate	115200	
		Deta Bit	0 BIT	
		Stop Bit	1.8/T	
		Parity	None	
		Open	Cla	58
(Start Heceive)	Cult		File Open	1 :

20. Когда данные сварки переданы на компьютер, они выводятся в окне Splice Results (результаты сварки) в хронологическом порядке. Подробную информацию можно просмотреть в окне Detail Display, щелкнув кнопкой мыши по записи. Результаты сварки записываются как F3.txt в папке, где установлена программа F3 Splicer, или на рабочем столе.

(Splice Results)	(Detail Oleplay)	Conflict change (COH)
2008-02-20-06-22 2008-02-20-09-14 2008-02-20-08-55	(2008-82-20-13:25.) Splice Mote 1 Loss: (0.036	OPEN PORT: COM
2008-02-20-09-55 2008-02-20-10:08	Cleave L: 1.47 * 1.30 * 20.07 *C 1024 hpa 26.01 %	Serial Port COM3 .
2008-02-20-10.28 2008-02-20-11:58	Limit Settro Value	Baud Rate 115200 💌
1000-00-00-03-0 2000-00-01-03-0	Cleave: 2.00 * Lows: 0.20 dB	Deta Bit BBIT 💽
2008-02-20-13-27 2008-02-20-13-27 2008-02-20-13-20	Jarc Power: 80 Bit	Stop Bit 1817 💌
2008-02-21-11:38		Parity None 💌
		Open Close
	-	
Start Receive	Out	File Open

Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

XVI. Гарантийный период

1. Гарантийный период и границы ответственности

Производитель бесплатно устраняет неисправности, возникающие в течение одного года с продажи сварочного аппарата Swift F3. Однако владелец должен будет оплачивать ремонт даже в течение гарантийного периода, если неисправность или повреждение возникли по причине:

- 1. Стихийных бедствий.
- 2. Подачи ненормального высокочастотного напряжения.
- 3. Небрежного обращения.
- 4. Обращения или обслуживания, не соответствующего эксплуатационным процедурам или инструкциям, представленным в сервисном руководстве.
- 5. Повреждением или неисправностью расходных компонентов, таких как электроды и т.п.

2. Перед отправкой оборудования

Пожалуйста, свяжитесь с компанией Ilsintech.

3. Для более эффективного обслуживания и ремонта оборудования

- 1. Пожалуйста, пересылайте сварочный аппарат Swift F3 с приложенной запиской. В записке укажите следующую информацию: имя, отдел, адрес, номер телефона, номер факса, адрес электронной почты.
- 2. Серийный номер сварочного аппарата Swift F3.
- 3. Состояние сварочного аппарата, текущее время и сообщение об ошибке с монитора аппарата, а также краткое описание симптомов и причин обращения для ремонта.

4. Транспортировка оборудования

Так как сварочный аппарат Swift F3 является высокопрецизионным прибором, необходимо защитить его от влаги, тряски и ударов, и перевозить в специальном транспортировочном футляре. При пересылке аппарата в сервисный центр для ремонта, пожалуйста, упаковывайте его со всеми компонентами в транспортировочный футляр.

5. Ремонт

В процессе ремонта из памяти аппарата могут быть стерты сохраненные данные, например, результаты сварки.

Адаптированный перевод на русский язык - компания **ИМАГ**. Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения **ИМАГ** запрещены. Компании **IIsintech** и **ИМАГ** оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.